

MANUAL

Salente

MODEL

VERSION / DATE

LadySteam

I. / 15. 2. 2024



CZ

SK

EN

HU

RO

DE

IT

SI

Obsah / Content / Tartalom / Conținut / Inhaltsübersicht / Indice / Vsebine

Česky	4
Slovensky	12
English	20
Magyar	28
Română	36
Deutsch	44
Italiano	53
Slovinčina	61

CZ

SK

EN

HU

RO

DE

IT

SI

Obsah

ÚVOD.....	4
NEJAKTUÁLNĚJŠÍ VERZE UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU	4
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY	4
OBSAH BALENÍ.....	7
SPECIFIKACE	7
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ.....	8
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	9
OBSLUHA	9
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	10

CZ

- Před uvedením tohoto výrobku do provozu si, prosím, pečlivě přečtěte celý tento uživatelský manuál až do jeho konce, a to i v případě, že jste z minulosti již obeznámeni s používáním výrobku podobného typu.
- Uschovejte tento uživatelský manuál pro případ další potřeby – je nedílnou součástí výrobku a může obsahovat důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu, k jeho obsluze a péči o něj.
- Zajistěte, aby si i ostatní osoby, které budou tento spotřebič používat, přečetly tento uživatelský manuál.
- Jestliže tento spotřebič předáte, darujete nebo prodáte dalším osobám, předejte jim společně s tímto výrobkem i tento uživatelský manuál a upozorněte je na nutnost jeho přečtení.
- Po dobu záruky doporučujeme uschovat originální balení výrobku - spotřebič tak bude chráněn nejlepším možným způsobem při případné přepravě.

NEJAKTUÁLNĚJŠÍ VERZE UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU

Vzhledem k neustále probíhajícím inovacím výrobků značky Salente a změnám v legislativě najdete vždy nejaktuálnější verzi tohoto uživatelského manuálu na webových stránkách www.salente.eu nebo jednoduchým naskenováním níže zobrazeného QR kódu mobilním telefonem:

**BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY****A) Obecná upozornění:**

- Spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v tomto uživatelském manuálu.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Spotřebič pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- Před prvním použitím odstraňte z výrobku všechny obaly a marketingové materiály.
- Pokud bude spotřebič používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti. Spotřebič vždy umísťujte mimo jejich dosah. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Výrobkem netřeste a dbejte, aby vám neupadl na zem.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama. To obzvláště platí, když je připojen k síťové zásuvce.
- Nepokoušejte se demontovat vnější plášť spotřebiče.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím spotřebiče a jeho příslušenství.
- Je zakázáno jakkoliv upravovat povrch spotřebiče, např. pomocí samolepící fólie, nastříkáním jeho povrchu sprejem, natřením barvou atp.

- Spotřebič používejte s maximální opatrností, protože produkuje horkou vodní páru. Nepozorné použití může vést k úrazu opařením.
- Pokud je spotřebič připojen k síti nebo pokud chladne po jeho použití, nesmí být ponechán v dosahu dětí mladších 8 let.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte bez naplněné nádržky na vodu, jinak by mohlo dojít k jeho nenávratnému poškození.
- Nikdy nenapařujte oděvy a látky na sobě ani na jiných osobách, jinak hrozí nebezpečí opaření.
- Nikdy nesměřujte horkou páru vystupující ze spotřebiče na své ruce, osoby, zvířata, rostliny, předměty, jiné spotřebiče, toxické látky, kyseliny, rozpouštědla, ředidla, čisticí prostředky, agresivní a výbušné látky, otevřený oheň, horké předměty atp.
- Nedotýkejte se zahřáté napařovací hlavy, jinak hrozí nebezpečí opaření.
- Nevysunujte nádržku ze spotřebiče za provozu. Spotřebič nechejte nejprve vychladnout alespoň 30 minut, vytáhněte vidlici síťového přívodu z elektrické zásuvky a teprve poté vysuňte ze spotřebiče nádržku.

B) Umístění spotřebiče:

- Spotřebič vždy instalujte na vodorovné, tvrdé, hladké, suché a stabilní místo.
- Spotřebič nikdy nepokládejte na nakloněné plochy.
- Spotřebič používejte a uchovávejte mimo dosah výbušných plynů, vznětlivých, hořlavých a těkavých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- Spotřebič nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti (např. koupelna, sauna, bazén atp.) a neumisťujte jej do nadměrně prašného prostředí.
- Spotřebič neumisťujte do blízkostí topných těles, otevřeného ohně a jiných spotřebičů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Spotřebič nepoužívejte v dosahu silného elektromagnetického pole (např. mikrovlnná trouba).
- Spotřebič ani jeho příslušenství nepokládejte na elektrický nebo plynový vařič ani do jejich blízkosti, na okraj stolu nebo kuchyňské pracovní desky.
- Nevystavujte spotřebič kapající nebo stříkající vodě. Nepostříkujte jej ani neoplachujte vodou nebo jinou tekutinou. Neponořujte jej do vody ani jiné tekutiny, a to ani částečně.
- Spotřebič nepoužívejte k odkládání předmětů a při jeho skladování zajistěte, že na něm nebudou umístěné žádné další předměty.

C) Účel použití spotřebiče:

- Spotřebič je určen pro použití v domácnostech, kancelářích a podobných prostorech. Nepoužívejte jej pro komerční, lékařské nebo jiné účely.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič není určen pro nepřetržitý provoz.
- Spotřebič je určen pro použití v interiéru, nepoužívejte jej venku.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoliv jinou součástí, která by spínala spotřebič automaticky.

D) Příslušenství:

- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není s tímto výrobkem dodáváno nebo pro něj není určeno.

E) Poškození a opravy spotřebiče:



Jakékoliv opravy smí provádět pouze autorizovaný servis.

- V žádném případě neopravujte spotřebič sami a neprovádějte na něm žádné úpravy! Veškeré opravy a seřízení tohoto výrobku svěřte odborné firmě/servisu. Zásahem do výrobku během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se nebo pokud spadl do vody. V takovém případě jej svěřte do opravy odborné firmě/servisu.
- Pokud spotřebič spadne do vody, v žádném případě jej nepoužívejte a předejte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole.

F) Údržba a čištění spotřebiče:

- Spotřebič udržujte v čistotě. Při čištění dbejte pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah výrobku.

G) Napájení:

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší síťové zásuvce.
- Spotřebič nepřipojujte k síťové zásuvce, pokud není řádně sestaven.
- Síťová zásuvka musí být volně přístupná, aby bylo možné v případě nutnosti rychle odpojit síťový kabel od zdroje elektrické energie.
- Před použitím výrobku plně rozviňte jeho napájecí kabel.
- Napájecí kabel neomotávejte kolem výrobku.
- Napájecí kabel spotřebiče nepřipojujte a neodpojujte od elektrické zásuvky mokřými rukama.
- Dbejte na to, aby se vidlice napájecího kabelu ani napájecí kabel nedostaly do kontaktu s vlhkostí, vodou nebo jinou kapalinou. Pokud se tak přesto stane, vidlici před dalším použitím pečlivě vysušte.
- Napájecí kabel udržujte v suchu.
- Netahejte ani nepřenášejte spotřebič za napájecí kabel.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za napájecí kabel. Mohlo by dojít k poškození napájecího kabelu nebo síťové zásuvky. Napájecí kabel odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku.
- Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
- Nezakrývejte síťový kabel kobercem. Na síťový kabel neumísťujte koberce, lišty ani jiné krytiny. Neumisťujte síťový kabel pod nábytek nebo spotřebiče. Umísťte síťový kabel tam, kde jej nic nemůže přejet ani o něj zavadit. Pokud k tomu dojde, okamžitě spotřebič odpojte ze zásuvky.
- Napájecí kabel čistěte vždy pouze suchým hadříkem, nikdy jej neomývejte vodou.

- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud ho nebudete používat, pokud ho necháváte bez dozoru a před čištěním, údržbou nebo uskladněním.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné síťové zásuvce.
- Spotřebič nepřipojujte do prodlužovacího kabelu.
- Neupravujte délku napájecího kabelu.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným napájecím kabelem je zakázáno používat.
- Při bouřce musí být spotřebič vypnut a jeho napájecí kabel vytažen ze síťové zásuvky, aby při zásahu blesku nedošlo k jeho poškození.
- Spotřebič vypněte a odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky, pokud vytváří zvláštní zvuk nebo z něj vychází zápach či kouř.



Přečtěte si tento návod k obsluze před zahájením používání spotřebiče.



UPOZORNĚNÍ: Je-li spotřebič v provozu, teplota některých jeho povrchů může být vyšší. Nedotýkejte se zahřátých povrchů výrobku ani jeho příslušenství jinak může dojít k popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných osob.



UPOZORNĚNÍ: Tento spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače, dálkově ovládané zásuvky nebo dálkového ovládání.

OBSAH BALENÍ

- Napařovač
- Odměrka
- Návod k obsluze

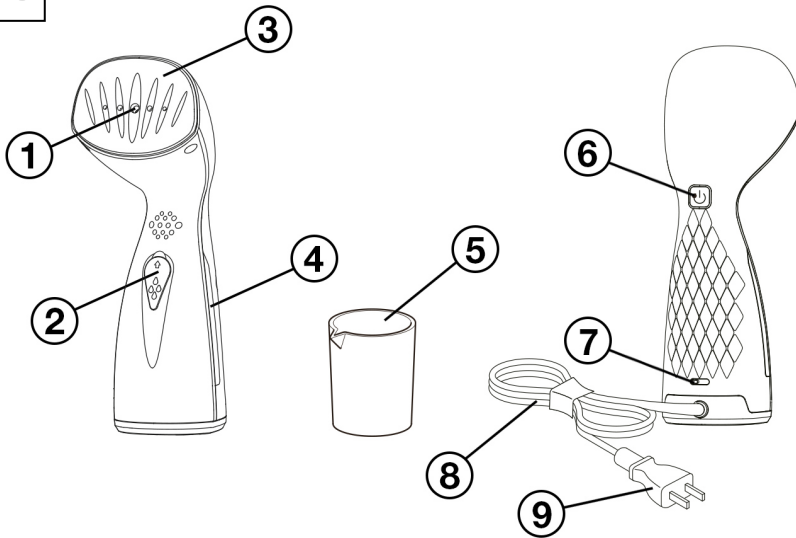
SPECIFIKACE

- Jmenovitý příkon: 824-980 W
- Jmenovité napětí: AC 220-240 V
- Jmenovitý kmitočet: 50/60 Hz

STUPEŇ OCHRANY PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM:

Třída I – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna základní izolací a spojením neživých částí spotřebiče s ochranným vodičem sítě.

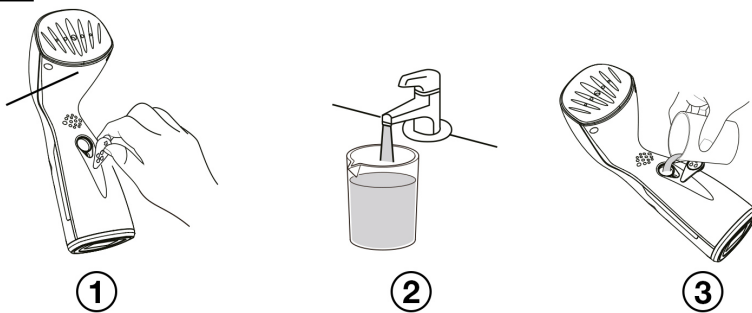
A



- 1) Otvory výstupu páry
- 2) Silikonová zátka plnicího otvoru
- 3) Napařovací hlava
- 4) Průhled nádržky na vodu
- 5) Odměrka

- 6) Tlačítko s podsvětlením pro spuštění napařování
- 7) Přepínač zapnuto/vypnuto
- 8) Napájecí kabel
- 9) Koncovka napájecího kabelu

B



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- 1) Zkontrolujte, zda nejsou na výrobku ochranné samolepky, fólie nebo jiné materiály určené pouze pro transport k zákazníkovi a chránící spotřebič před jeho poškrábáním nebo jiným poškozením. Takové před použitím odstraňte.
- 2) Před připojením do elektrické sítě zajistěte vizuální kontrolou, že je spotřebič neporušený a během přepravy nedošlo k žádnému poškození.

OBSLUHA

NAPLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU



Do vody nikdy nepřidávejte aviváž, ocet, škrob, parfémy ani jiné přísady, jinak by mohlo dojít ke zkrácení životnosti napařovače nebo k jeho poškození.

- 1) Před naléváním vody nejprve napařovač vždy odpojte od elektrické sítě vytažením koncovky **A9** napájecího kabelu **A8** ze zásuvky.
- 2) Odměrku **A5** naplňte čistou studenou vodou z kohoutku po rysku 100 ml, což je maximální kapacita nádržky.
- 3) Tahem za horní část silikonové zátky (nad šipkou vyznačenou na zátce) otevřete plnicí otvor nádržky.
- 4) Do nádržky nalejte z odměrky max. 100 ml vody a nádržku utěsněte silikonovou zátkou **A2**.
- 5) Koncovku **A9** napájecího kabelu **A8** zasuňte do zásuvky.
- 6) Napařovač zapněte přepínačem **A7** do polohy **ON**.
- 7) Podsvětlení tlačítka **A6** se rozblíká červeně, což signalizuje nahřívání, které trvá cca 25 sekund.
- 8) Jakmile zůstane červené podsvětlení trvale svítit, je napařovač připraven k použití.
- 9) Stiskněte tlačítko **A6**. Jeho podsvětlení se změní na zelenou a z napařovače začne vycházet pára. Pokud je napařovač zapnut zcela vychladnutý, může pára začít vycházet až po cca 10 sekundách.
- 10) Pokud potřebujete napařování přerušit, stačí pouze opětovně stisknout tlačítko **A6**. Podsvětlení se změní na červenou.
- 11) Pro úplné vypnutí napařovače po ukončení činnosti jej vypněte přepínačem **A7** do polohy **OFF**.



Nikdy nepoužívejte napařovač s prázdnou nádržkou na vodu a kontrolujte její naplnění, jinak může dojít k nenávratnému poškození napařovače.

Před použitím napařovače vždy zkontrolujte symboly pro ošetřování textilií na jejich visačce. Napařovačem lze párou vyhlazovat všechny materiály označené symbolem žehličky:



Naopak napařovačem nelze napařovat materiály označené symbolem přeškrtnuté žehličky:



Pokud textilie nemá visačku se symboly pro ošetřování textilií nebo si nejste jisti, zda je textilie vhodná pro vyhlazování párou, vyzkoušejte reakci materiálu nejdříve na malém kousku nebo na jeho rubové straně.

Poznámka: Generování páry je doprovázeno charakteristickým velmi tichým klepavým zvukem a jemnými vibracemi, které můžete nepatrně vnímat při držení v ruce.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ: Spotřebič nikdy neponořujte do vody, nečistěte pod tekoucí vodou ani jej nedávejte mýt do myčky nádobí.

- Pro čištění vnějších částí spotřebiče používejte jemný hadřík navlhčený ve vlažné vodě. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, ředidla nebo rozpouštědla, jinak by mohlo dojít k poškození povrchu spotřebiče.
- Zvláštní opatření dbejte při čištění plastových částí spotřebiče, které jsou náchylnější k poškrábání.
- Spotřebič před jakýmkoliv čištěním vždy vypněte a odpojte od elektrické zásuvky a nechejte minimálně 30 minut vychladnout.



Likvidace: Pokud informační leták, obal nebo štítek výrobku obsahuje symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že v Evropské unii musí být všechny takto označené elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory po skončení jejich životnosti umístěny do kontejnerů na tříděný odpad. Nevyhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Abacus Electric, s.r.o. tímto prohlašuje, že výrobek SALENTE LadySteam splňuje požadavky norem a předpisů platných pro daný typ zařízení. Úplné znění prohlášení o shodě naleznete na adrese <http://ftp.salente.cz/ce>.

Dovozce / Výrobce

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Česká republika

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Všechna práva vyhrazena.

Design a vzhled se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Obsah

ÚVOD.....	12
NAJAKTUÁLNEJŠIU VERZIU POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY.....	12
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY.....	12
OBSAH BALENIA	15
ŠPECIFIKÁCIE	15
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ.....	16
PRED PRVÝM POUŽITÍM	17
OBSLUHA.....	17
ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	18

SK

- Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na použitie až do konca, a to aj v prípade, že ste s používaním podobného typu výrobku oboznámení už v minulosti.
- Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie - je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a môže obsahovať dôležité pokyny na uvedenie do prevádzky, obsluhu a starostlivosť o výrobok.
- Uistite sa, že si tento návod na použitie prečítali aj ďalšie osoby, ktoré budú tento spotrebič používať.
- Ak tento spotrebič darujete, darujete alebo predáte iným osobám, dajte im spolu s týmto výrobkom aj tento návod na použitie a upozornite ich, aby si ho prečítali.
- Počas záručnej lehoty odporúčame uschovať originálny obal výrobku - počas prepravy tak bude spotrebič čo najlepšie chránený.

NAJAKTUÁLNEJŠIU VERZIU POUŽIVATELSKEJ PRÍRUKY

Vzhľadom na neustále inovácie produktov spoločnosti Salente a zmeny v legislatíve nájdete vždy najaktuálnejšiu verziu tejto používateľskej príručky na webovej stránke www.salente.eu alebo jednoduchým naskenovaním nižšie uvedeného QR kódu pomocou mobilného telefónu:



BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY

A) Všeobecné oznámenia:

- Spotrebič používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným nebezpečenstvám.
- Spotrebič opatrne vybaľte a dávajte pozor, aby ste nevyhodili žiadny obalový materiál skôr, ako nájdete všetky súčasti výrobku.
- Pred prvým použitím odstráňte z výrobku všetky obaly a marketingové materiály.
- Ak sa má spotrebič používať v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Spotrebič vždy umiestnite mimo ich dosahu. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka.
- Výrobkom netraste a dbajte na to, aby nespadol na zem.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami. To platí najmä pri pripojení do elektrickej zásuvky.
- Nepokúšajte sa odstrániť vonkajší kryt spotrebiča.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a jeho príslušenstva.
- Je zakázané akokoľvek upravovať povrch spotrebiča, napr. použitím samolepiacej fólie, striekaním jeho povrchu, natieraním farbou atď.
- Spotrebič používajte veľmi opatrne, pretože produkuje horúcu paru. Neopatrné používanie môže viesť k popáleninám.

- Ak je spotrebič pripojený k elektrickej sieti alebo ak sa po použití ochladzuje, nesmie zostať v dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič bez plnej nádrže na vodu, inak by mohlo dôjsť k jeho nenávratnému poškodeniu.
- Nikdy nestriekajte odev alebo textilie na seba alebo na iné osoby, inak hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Horúcu paru vychádzajúcu zo spotrebiča nikdy neumiestňujte na ruky, osoby, zvieratá, rastliny, predmety, iné spotrebiče, toxické látky, kyseliny, rozpúšťadlá, riedidlá, čistiace prostriedky, agresívne a výbušné látky, otvorený plameň, horúce predmety atď.
- Nedotýkajte sa vyhrievanej naparovacej hlavice, inak hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Nevyberajte nádrž zo spotrebiča, keď je v prevádzke. Pred vybratím nádrže zo spotrebiča nechajte spotrebič aspoň 30 minút vychladnúť a vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

B) Umiestnenie spotrebiča:

- Spotrebič vždy inštalujte na vodorovné, pevné, hladké, suché a stabilné miesto.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte na šikmé plochy.
- Spotrebič používajte a skladujte mimo dosahu výbušných plynov, horľavých, horľavých a prchavých látok (rozpúšťadlá, laky, lepidlá atď.).
- Spotrebič nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti (napr. v kúpeľni, saune, bazéne atď.) ani ho neumiestňujte do príliš prašného prostredia.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti ohrievačov, otvoreného ohňa alebo iných spotrebičov či zariadení, ktoré sú zdrojom tepla.
- Nepoužívajte spotrebič v dosahu silného elektromagnetického poľa (napr. mikrovlnná rúra).
- Neumiestňujte spotrebič ani jeho príslušenstvo na elektrický alebo plynový sporák alebo do jeho blízkosti, ani na okraj stola alebo kuchynskej pracovnej dosky.
- Spotrebič nevystavujte kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Nestriekajte ho ani neoplachujte vodou alebo inou tekutinou. Neponárajte ho do vody ani do inej tekutiny, a to ani čiastočne.
- Spotrebič nepoužívajte na ukladanie predmetov a dbajte na to, aby sa na spotrebič pri ukladaní neukladali žiadne iné predmety.

C) Účel spotrebiča:

- Spotrebič je určený na použitie v domácnostiach, kanceláriách a podobných priestoroch. Nepoužívajte ho na komerčné, lekárske ani iné účely.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nie je určený na nepretržitú prevádzku.
- Spotrebič je určený na používanie v interiéri, nepoužívajte ho vonku.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programátorom, časovačom, systémom diaľkového ovládania alebo akýmkoľvek iným komponentom, ktorý by automaticky zapínal spotrebič.

D) Príslušenstvo:

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré sa nedodáva s týmto výrobkom alebo nie je preň určené.

E) Poškodenie a oprava spotrebiča:



Akékoľvek opravy môže vykonávať len autorizované servisné stredisko.

- Spotrebič nikdy neopravujte sami a nevykonávajte na ňom žiadne úpravy! Všetky opravy a úpravy tohto výrobku zverte odbornej firme/servisu. Zásahom do výrobku počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných výhod.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo ak spadol do vody. V takom prípade ho dajte opraviť profesionálnej firme/servisu.
- Ak spotrebič spadne do vody, v žiadnom prípade ho nepoužívajte a odovzdajte ho na kontrolu autorizovanému servisnému stredisku.

F) Údržba a čistenie spotrebičov:

- Udržujte spotrebič v čistote. Pri čistení postupujte podľa pokynov v kapitole Čistenie a údržba.
- Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a nie sú pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia od výrobku držať ďalej.

G) Napájanie:

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej sieťovej zásuvke.
- Spotrebič nepripájajte do sieťovej zásuvky, pokiaľ nie je správne zostavený.
- Sieťová zásuvka musí byť voľne prístupná, aby bolo možné v prípade potreby rýchlo odpojiť sieťový kábel od zdroja napájania.
- Pred použitím výrobku úplne odviňte napájací kábel.
- Neobtáčajte napájací kábel okolo výrobku.
- Napájací kábel spotrebiča nepripájajte ani neodpájajte zo zásuvky mokkými rukami.
- Dbajte na to, aby sa vidlica napájacieho kábla ani napájací kábel nedostali do kontaktu s vlhkosťou, vodou alebo inými kvapalinami. Ak sa to aj napriek tomu stane, pred ďalším použitím vidličku starostlivo osušte.
- Napájací kábel udržiavajte v suchu.
- Spotrebič neťahajte ani neprenášajte za napájací kábel.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahaním za napájací kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu napájacieho kábla alebo elektrickej zásuvky. Napájací kábel odpojte od sieťovej zásuvky vytiahnutím zástrčky.
- Na napájací kábel nekladte ťažké predmety.
- Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez okraj stola ani sa nedotýkal horúcich povrchov alebo ostrých predmetov.
- Sieťový kábel nezakrývajte kobercom. Na sieťový kábel neumiestňujte koberce, lišty ani iné krytiny. Sieťový kábel neumiestňujte pod nábytok alebo spotrebiče. Umiestnite sieťový kábel na miesto, cez ktoré nemožno prejsť alebo oň zakopnúť. Ak sa tak stane, okamžite spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Napájací kábel vždy čistite len suchou handričkou, nikdy ho neumývajte vodou.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte zo zásuvky, keď sa nepoužíva, keď zostáva bez dozoru a pred čistením, údržbou alebo skladovaním.
- Spotrebič pripájajte len do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
- Spotrebič nezapájajte do predĺžovacej šnúry.
- Dĺžku napájacieho kábla neupravujte.

- Ak je napájací kábel poškodený, nechajte ho vymeniť v kvalifikovanom servisnom stredisku, aby ste predišli nebezpečnej situácii. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným napájacím káblom.
- V prípade búrky musí byť spotrebič vypnutý a jeho napájací kábel odpojený od sieťovej zásuvky, aby sa zabránilo poškodeniu v prípade zásahu bleskom.
- Vypnite spotrebič a odpojte napájací kábel od sieťovej zásuvky, ak vydáva zvláštny zvuk alebo ak vydáva zápach či dym.



Pred použitím spotrebiča si prečítajte tento návod na obsluhu.



VAROVANIE: Keď je spotrebič v prevádzke, teplota niektorých jeho povrchov môže byť vyššia. Nedotýkajte sa vyhrievaných povrchov výrobku alebo jeho príslušenstva, inak sa môžete popáliť. Osobitnú pozornosť treba venovať prítomnosti detí a zdravotne postihnutých osôb.



VAROVANIE: Tento spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou programátora, externého časovača, diaľkovej zásuvky alebo diaľkového ovládania.

OBSAH BALENIA

- Napařovač
- Odmerka
- Návod na obsluhu

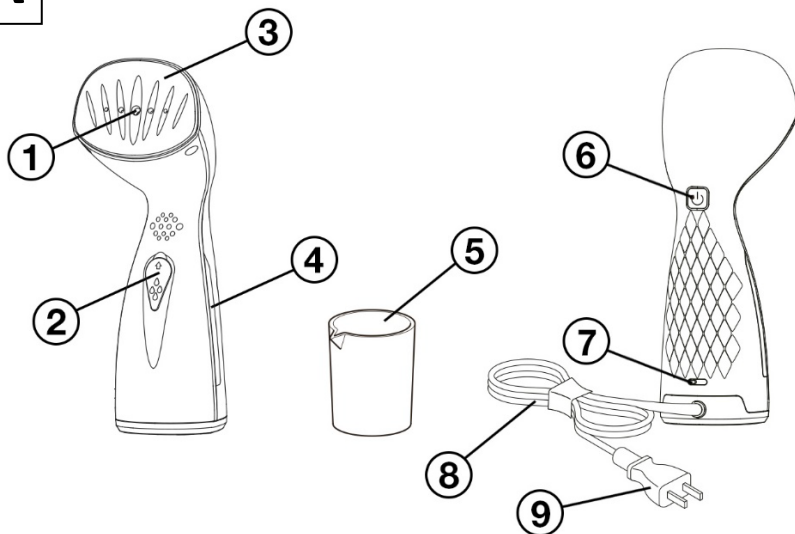
ŠPECIFIKÁCIE

- Menovitý príkon: 824-980 W
- Menovité napätie: AC 220-240 V
- Menovitá frekvencia: 50/60 Hz

STUPEŇ OCHRANY PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM:

Trieda I - Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zabezpečená základnou izoláciou a pripojením neživých častí spotrebiča k ochrannému vodiču siete.

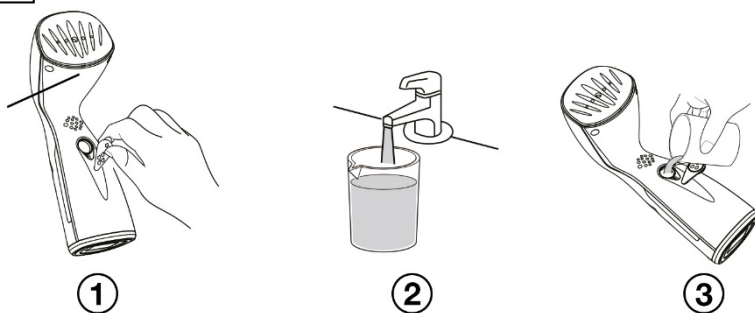
A



- 1) Otvory výstupu páry
- 2) Silikónová zátka na vyplnenie otvoru
- 3) Naparovacia hlava
- 4) Prehľad nádrží na vodu
- 5) Odmerka

- 6) Podsvietené tlačidlo na spustenie naparovania
- 7) Vypínač
- 8) Napájací kábel
- 9) Ukončenie napájacieho kábla

B



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- 1) Skontrolujte, či na výrobku nie sú ochranné nálepky, fólie alebo iné materiály určené len na prepravu k zákazníkovi, ktoré chránia spotrebič pred poškrábaním alebo iným poškodením. Pred použitím ich odstráňte.
- 2) Pred pripojením k elektrickej sieti sa vizuálnou kontrolou presvedčte, či je spotrebič neporušený a či počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu.

OBSLUHA

PLNENIE NÁDRŽE NA VODU



Do vody nikdy nepridávajte zmäkčovadlo, ocot, škrob, parfum ani iné prísady, pretože by to mohlo skrátiť životnosť naparovača alebo ho poškodiť.

- 1) Pred nalitím vody vždy odpojte naparovač od elektrickej siete odpojením koncovky **A9** napájacieho kábla **A8** zo zásuvky.
- 2) Naplňte odmerku **A5** čistou studenou vodou z kohútika po značku 100 ml, čo je maximálny objem zásobníka.
- 3) Potiahnite hornú časť silikónovej zátky (nad šípkou vyznačenou na zátke), aby ste otvorili plniaci otvor zásobníka.
- 4) Nalejte maximálne 100 ml vody z odmerky do zásobníka a uzavrite zásobník silikónovou zátkou **A2**.
- 5) Zasuňte koniec **A9** napájacieho kábla **A8** do elektrickej zásuvky.
- 6) Zapnite naparovač pomocou spínača **A7** do polohy **ON**.
- 7) Podsvietenie tlačidla **A6** bliká na červeno, čím signalizuje ohrev, ktorý trvá približne 25 sekúnd.
- 8) Keď červené podsvietenie zostane trvalo svietiť, naparovač je pripravený na použitie.
- 9) Stlačte tlačidlo **A6**. Jeho podsvietenie sa rozsvieti na zeleno a z naparovača začne vychádzať para. Ak je naparovač zapnutý po úplnom vychladnutí, para môže začať vychádzať približne po 10 sekundách.
- 10) Ak potrebujete zastaviť naparovanie, stačí znova stlačiť tlačidlo **A6**. Podsvietenie sa zmení na červené.
- 11) Ak chcete naparovač po skončení prevádzky úplne vypnúť, prepnite prepínač **A7** do polohy **OFF**.



Nikdy nepoužívajte naparovač s prázdnu nádržkou na vodu a skontrolujte, či je plná, inak môže dôjsť k nenávratnému poškodeniu naparovača.

Pred použitím naparovača vždy skontrolujte symboly ošetrovania na štítku tkaniny. Naparovač dokáže naparovať všetky materiály označené symbolom žehličky:



Naopak, naparovač nemožno použiť na naparovanie materiálov označených symbolom prečiarknutej žehličky:



Ak látka nie je označená symbolom úpravy látky alebo si nie ste istí, či je látka vhodná na vyhladzovanie parou, otestujte reakciu materiálu najprv na malom kúsku alebo na rubovej strane látky.

Poznámka: Vytváranie pary je sprevádzané charakteristickým veľmi tichým klepaním a jemnými vibráciami, ktoré môžete mierne cítiť pri držaní v rukoväti.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



VAROVANIE: Nikdy neponárajte spotrebič do vody, nečistite ho pod tečúcou vodou ani ho nedávajte do umývačky riadu.

- Na čistenie vonkajšej strany spotrebiča použite mäkkú handričku navlhčenú vlažnou vodou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, riedidlá alebo rozpúšťadlá, inak by sa mohol poškodiť povrch spotrebiča.
- Pri čistení plastových častí spotrebiča, ktoré sú náchylnejšie na poškrabanie, dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Pred akýmkoľvek čistením spotrebičov vždy vypnite, odpojte zo zásuvky a nechajte ho aspoň 30 minút vychladnúť.



Likvidácia: Ak informačný leták, obal alebo etiketa výrobku obsahuje symbol prečiarknutého koša, znamená to, že v Európskej únii sa všetky takto označené elektrické a elektronické výrobky, batérie a akumulátory musia po skončení ich životnosti umiestniť do kontajnerov na separovaný odpad. Tieto výrobky nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu.



VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Abacus Electric, s.r.o. týmto vyhlasuje, že výrobok SALENTE LadySteam spĺňa požiadavky noriem a predpisov platných pre daný typ zariadenia. Úplné znenie vyhlásenia o zhode nájdete na adrese <http://ftp.salente.cz/ce>.

Dovozca / výrobca

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Česká republika

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Všetky práva vyhradené.

Dizajn a vzhľad sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Table of Contents

INTRODUCTION	20
THE MOST UP-TO-DATE VERSION OF THE USER MANUAL.....	20
SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS	20
PACKAGING CONTENT.....	23
SPECIFICATIONS.....	23
DESCRIPTION OF INDIVIDUAL PARTS	24
BEFORE FIRST USE	25
SERVICE	25
CLEANING AND MAINTENANCE	26

EN

INTRODUCTION

WELCOME TO THE SALENTE FAMILY

- Before putting this product into operation, please read this entire user manual carefully through to the end, even if you are familiar with the use of a similar type of product in the past.
- Keep this user manual for future reference - it is an integral part of the product and may contain important instructions on commissioning, operation and care of the product.
- Make sure that other people who will be using this appliance read this user manual.
- If you give, donate or sell this appliance to others, please give them this user manual together with this product and remind them to read it.
- During the warranty period, we recommend keeping the original packaging of the product - this will protect the appliance in the best possible way during transport.

THE MOST UP-TO-DATE VERSION OF THE USER MANUAL

Due to Salente's ongoing product innovations and changes in legislation, you can always find the most up-to-date version of this user manual on the website www.salente.eu or by simply scanning the QR code shown below with your mobile phone:



SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

A) General notices:

- Use the appliance only as described in this user manual.
- This appliance may be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards.
- Unpack the appliance carefully, taking care not to throw away any of the packaging material before you have found all the components of the product.
- Remove all packaging and marketing materials from the product before first use.
- If the appliance is to be used around children, please take extra care. Always place the appliance out of their reach. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- Do not shake the product and make sure it does not fall to the ground.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands. This is especially true when connected to a power outlet.
- Do not attempt to remove the outer casing of the appliance.
- The manufacturer is not liable for any damage caused by improper use of the appliance and its accessories.
- It is forbidden to modify the surface of the appliance in any way, e.g. by using self-adhesive film, spraying its surface, painting it with paint, etc.
- Use the appliance with extreme caution as it produces hot steam. Careless use can lead to scalding injuries.

- If the appliance is connected to the mains or if it cools down after use, it must not be left in the reach of children under 8 years of age.
- Never use the appliance without a full water tank, otherwise it could be irreparably damaged.
- Never spray clothing or fabrics on yourself or others, otherwise there is a risk of scalding.
- Never direct hot steam coming from the appliance onto your hands, persons, animals, plants, objects, other appliances, toxic substances, acids, solvents, thinners, cleaning agents, aggressive and explosive substances, open flames, hot objects, etc.
- Do not touch the heated steaming head, otherwise there is a risk of scalding.
- Do not remove the tank from the appliance while it is in operation. Allow the appliance to cool down for at least 30 minutes, remove the mains plug from the socket before removing the tank from the appliance.

B) Appliance location:

- Always install the appliance in a horizontal, hard, smooth, dry and stable place.
- Never place the appliance on inclined surfaces.
- Use and store the appliance away from explosive gases, flammable, combustible and volatile substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- Do not expose the appliance to extreme temperatures, direct sunlight, excessive humidity (e.g. bathroom, sauna, swimming pool, etc.) or place it in excessively dusty environments.
- Do not place the appliance near heaters, open flames or other appliances or equipment that are sources of heat.
- Do not use the appliance within the range of a strong electromagnetic field (e.g. microwave oven).
- Do not place the appliance or its accessories on or near an electric or gas cooker or on the edge of a table or kitchen worktop.
- Do not expose the appliance to dripping or splashing water. Do not spray or rinse it with water or other liquid. Do not immerse it in water or any other liquid, even partially.
- Do not use the appliance to store objects and ensure that no other objects are placed on the appliance when storing it.

C) Purpose of the appliance:

- The appliance is designed for use in homes, offices and similar areas. Do not use it for commercial, medical or other purposes.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.
- The appliance is not designed for continuous operation.
- The appliance is designed for indoor use, do not use it outdoors.
- Do not use this appliance with a programmer, timer, remote control system, or any other component that would automatically switch the appliance on.

D) Accessories:

- Never use accessories that are not supplied with or intended for this product.

E) Damage and repair of the appliance:



Any repairs may only be carried out by an authorised service centre.

- Never repair the appliance yourself and do not make any adjustments to it! Entrust all repairs and adjustments to this product to a professional company/service. Tampering with the product while the warranty is in effect puts you at risk of losing warranty benefits.
- Never use the appliance if it is not working properly, if it has fallen on the ground and become damaged, or if it has fallen into water. In this case, have it repaired by a professional company/service.
- If the appliance falls into water, do not use it under any circumstances and hand it over to an authorised service centre for inspection.

F) Appliance maintenance and cleaning:

- Keep the appliance clean. When cleaning, follow the instructions in the Cleaning and Maintenance chapter.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are at least 8 years old and supervised. Children under 8 years of age must stay away from the product.

G) Power supply:

- Before connecting the appliance to the mains socket, make sure that the voltage on the rating plate matches the voltage at your mains socket.
- Do not connect the appliance to the mains socket unless it is properly assembled.
- The mains socket must be freely accessible so that the mains cable can be quickly disconnected from the power source if necessary.
- Fully unwind the power cord before using the product.
- Do not wrap the power cord around the product.
- Do not connect or disconnect the power cord of the appliance from the power outlet with wet hands.
- Make sure that neither the power cord fork nor the power cord comes into contact with moisture, water or other liquids. If this still happens, dry the fork carefully before using it again.
- Keep the power cord dry.
- Do not pull or carry the appliance by the power cord.
- Do not disconnect the appliance from the mains socket by pulling the power cord. The power cord or power outlet could be damaged. Disconnect the power cord from the mains socket by pulling the plug.
- Do not place heavy objects on the power cord.
- Make sure that the power cord does not hang over the edge of the table or touch hot surfaces or sharp objects.
- Do not cover the mains cable with the carpet. Do not place carpets, skirting boards or other coverings on the mains cable. Do not place the mains cable under furniture or appliances. Place the mains cable where it cannot be run over or tripped over. If this happens, unplug the appliance immediately.
- Always clean the power cable with a dry cloth only, never wash it with water.
- Always switch off and unplug the appliance when not in use, when left unattended and before cleaning, maintenance or storage.

- Only connect the appliance to a properly earthed mains socket.
- Do not plug the appliance into an extension cord.
- Do not adjust the length of the power cable.
- If the power cable is damaged, have it replaced by a qualified service centre to avoid a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord.
- In the event of a storm, the appliance must be switched off and its power cord unplugged from the mains socket to prevent damage in the event of a lightning strike.
- Switch off the appliance and disconnect the power cord from the mains socket if it makes a strange noise or emits an odour or smoke.



Read this instruction manual before using the appliance.



WARNING: When the appliance is in operation, the temperature of some of its surfaces may be higher. Do not touch heated surfaces of the product or its accessories or you may be burned. Special attention must be paid to the presence of children and disabled persons.



WARNING: This appliance is not intended to be controlled by a programmer, external timer, remote socket or remote control.

PACKAGING CONTENT

- Steamer
- Measuring cup
- Operating Instructions

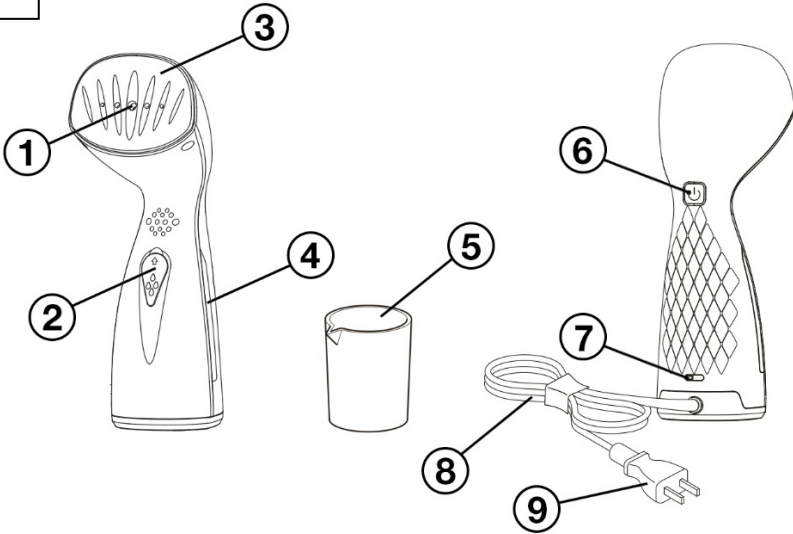
SPECIFICATIONS

- Rated power input: 824-980 W
- Rated voltage: AC 220-240 V
- Rated frequency: 50/60 Hz

DEGREE OF PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK:

Class I - Protection against electric shock is ensured by basic insulation and by connecting the inanimate parts of the appliance to the mains protective conductor.

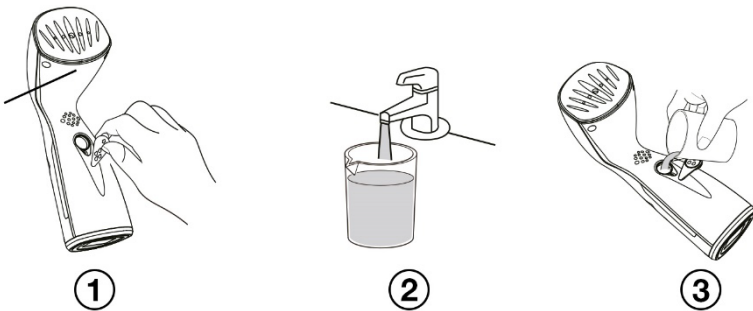
A



- 1) Steam outlet holes
- 2) Silicone plug for filling hole
- 3) Steaming head
- 4) Water tank overview
- 5) Measuring cup

- 6) Backlit button to start steaming
- 7) On/Off switch
- 8) Power cable
- 9) Power cord termination

B



BEFORE FIRST USE

- 1) Check the product for protective stickers, films or other materials intended only for transport to the customer to protect the appliance from scratches or other damage. Remove such before use.
- 2) Before connecting to the mains, ensure by visual inspection that the appliance is intact and no damage has occurred during transportation.

SERVICE

FILLING THE WATER TANK



Never add fabric softener, vinegar, starch, perfume or other additives to the water, as this may shorten the life of the steamer or damage it.

- 1) Before pouring water, always disconnect the steamer from the mains by unplugging the **A9** end of the **A8** power cable from the socket.
- 2) Fill the **A5** measuring cup with clean cold water from the tap to the 100 ml mark, which is the maximum capacity of the reservoir.
- 3) Pull the upper part of the silicone plug (above the arrow marked on the plug) to open the filling opening of the reservoir.
- 4) Pour a maximum of 100 ml of water from the measuring cup into the reservoir and seal the reservoir with the **A2** silicone stopper.
- 5) Insert the **A9** end of the **A8** power cord into the power outlet.
- 6) Switch the steamer on with switch **A7** to the **ON** position.
- 7) The illumination of the **A6** button flashes red to indicate heating, which takes approximately 25 seconds.
- 8) Once the red backlight remains permanently lit, the steamer is ready for use.
- 9) Press the **A6** button. Its backlight turns green and steam starts coming out of the steamer. If the steamer is switched on when it has cooled down completely, steam may start to come out after about 10 seconds.
- 10) If you need to stop steaming, just press the **A6** button again. The backlight will change to red.
- 11) To switch the steamer off completely when it has finished operating, switch switch **A7** to **OFF**.



Never use the steamer with an empty water tank and check that it is full, otherwise the steamer may be irreversibly damaged.

Before using the steamer, always check the treatment symbols on the fabric tag. The steamer can steam smooth all materials marked with the iron symbol:



Conversely, the steamer cannot be used to steam materials marked with the crossed-out iron symbol:



If the fabric does not have a fabric treatment symbol tag or you are not sure whether the fabric is suitable for steam smoothing, test the material reaction first on a small piece or on the reverse side of the fabric.

Remark: The steam generation is accompanied by a characteristic very quiet knocking sound and a gentle vibration, which you can feel slightly when holding it in the handle.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING: Never immerse the appliance in water, clean it under running water or put it in the dishwasher.

- Use a soft cloth dampened with lukewarm water to clean the outside of the appliance. Do not use harsh cleaning agents, thinners or solvents, otherwise the surface of the appliance may be damaged.
- Take special care when cleaning the plastic parts of the appliance, which are more susceptible to scratches.
- Always switch off and unplug the appliance and allow it to cool for at least 30 minutes before any cleaning.



Disposal: If the information leaflet, packaging or product label contains a crossed-out bin symbol, this means that in the European Union all electrical and electronic products, batteries and accumulators marked in this way must be placed in separate waste containers at the end of their life. Do not dispose of these products in unsorted municipal waste.



DECLARATION OF CONFORMITY

Abacus Electric, s.r.o. hereby declares that the SALENTE LadySteam product meets the requirements of the standards and regulations applicable to the type of equipment. The full text of the Declaration of Conformity can be found at <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importer / Manufacturer

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Czech Republic

Made in P.R.C.
Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.salente.eu

All rights reserved.
Design and appearance are subject to change without notice.

Tartalomjegyzék

BEVEZETÉS.....	28
A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV LEGFRISSEBB VERZIÓJA.....	28
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK	28
CSOMAGOLÁSI TARTALOM	31
SPECIFIKÁCIÓK.....	31
AZ EGYES ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA	32
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	33
SZOLGÁLTATÁS.....	33
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	34

HU

- A termék üzembe helyezése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a teljes használati útmutatót, még akkor is, ha korábban már ismerte egy hasonló típusú termék használatát.
- Tartsa meg ezt a felhasználói kézikönyvet a későbbi használatra - a termék szerves részét képezi, és fontos utasításokat tartalmazhat a termék üzembe helyezésével, üzemeltetésével és gondozásával kapcsolatban.
- Győződjön meg róla, hogy a készüléket használni szándékozó személyek is elolvasták ezt a használati útmutatót.
- Ha ezt a készüléket másoknak adja, ajándékozza vagy eladja, kérjük, adja át nekik ezt a használati útmutatót a termékkel együtt, és emlékeztesse őket, hogy olvassák el.
- A garanciaidő alatt javasoljuk, hogy a termék eredeti csomagolását őrizze meg - ez a lehető legjobban védi a készüléket a szállítás során.

A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV LEGFRISSEBB VERZIÓJA

A Salente folyamatos termékinnovációi és a jogszabályi változások miatt a jelen használati útmutató mindig a legfrissebb változatát találja meg a www.salente.eu weboldalon, vagy egyszerűen az alább látható QR-kódot beolvasva mobiltelefonjával:

**BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK****A) Általános közlemények:**

- A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket.
- Óvatosan csomagolja ki a készüléket, ügyelve arra, hogy ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg nem találja meg a termék összes alkatrészét.
- Az első használat előtt távolítsa el minden csomagoló- és marketinganyagot a termékről.
- Ha a készüléket gyermekek közelében kell használni, kérjük, legyen különösen óvatos. A készüléket mindig helyezze el a gyermekek számára elérhetetlen helyre. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a termékkel.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják.
- Ne rázza a terméket, és ügyeljen arra, hogy ne essen a földre.
- Ne érintse meg a készüléket nedves vagy nedves kézzel. Ez különösen akkor igaz, ha konnektorhoz csatlakoztatva van.
- Ne próbálja meg eltávolítani a készülék külső burkolatát.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék és tartozékai nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- Tilos a készülék felületét bármilyen módon módosítani, pl. öntapadós fólia használatával, a felületének befújásával, festékkel való lefestésével stb.

- Használja a készüléket rendkívül óvatosan, mivel forró gőzt termel. A gondatlan használat forrázási sérülésekhez vezethet.
- Ha a készülék a hálózatra van csatlakoztatva, vagy ha használat után lehűl, nem szabad 8 év alatti gyermekek számára elérhető közelségben hagyni.
- Soha ne használja a készüléket teli víztartály nélkül, különben a készülék helyrehozhatatlanul károsodhat.
- Soha ne permetezzen ruhát vagy szövetet magára vagy másokra, különben fennáll a leforrázás veszélye.
- Soha ne irányítsa a készülékből származó forró gőzt a kezére, személyekre, állatokra, növényekre, tárgyakra, más készülékekre, mérgező anyagokra, savakra, oldószerekre, hígítókra, tisztítószerekre, agresszív és robbanásveszélyes anyagokra, nyílt lángra, forró tárgyakra stb.
- Ne érintse meg a felhevített gőzölőfejet, különben fennáll a leforrázás veszélye.
- Ne vegye ki a tartályt a készülékből működés közben. Hagyja a készüléket legalább 30 percig hűlni, húzza ki a hálózati dugót a konnektorból, mielőtt kivenné a tartályt a készülékből.

B) A készülék helye:

- A készüléket mindig vízszintes, kemény, sima, száraz és stabil helyen helyezze el.
- Soha ne helyezze a készüléket ferde felületekre.
- A készüléket robbanásveszélyes gázoktól, gyúlékony, éghető és illékony anyagoktól (oldószerek, lakkok, ragasztók stb.) távol használja és tárolja.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek, túlzott páratartalomnak (pl. fürdőszoba, szauna, úszómedence stb.), és ne helyezze túl poros környezetbe.
- Ne helyezze a készüléket fűtőtestek, nyílt lángok vagy más, hőforrást jelentő készülékek vagy berendezések közelébe.
- Ne használja a készüléket erős elektromágneses mező hatósugarában (pl. mikrohullámú sütő).
- Ne helyezze a készüléket vagy tartozékait elektromos vagy gázfűzőlapra vagy annak közelébe, illetve asztal vagy konyhai munkalap szélére.
- Ne tegye ki a készüléket csöpögő vagy fröccsenő víznek. Ne permetezze vagy öblítse le vízzel vagy más folyadékkal. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba, még részben sem.
- Ne használja a készüléket tárgyak tárolására, és ügyeljen arra, hogy tároláskor ne helyezzen más tárgyakat a készülékre.

C) A készülék használatának célja:

- A készüléket otthonokban, irodákban és hasonló helyiségekben történő használatra tervezték. Ne használja kereskedelmi, orvosi vagy egyéb célokra.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A készüléket nem folyamatos működésre tervezték.
- A készüléket beltéri használatra tervezték, ne használja kültéren.
- Ne használja ezt a készüléket programozóval, időzítővel, távirányítóval vagy bármilyen más olyan komponenssel, amely automatikusan bekapcsolná a készüléket.

D) Tartozékok:

- Soha ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem ehhez a termékhez mellékeltek vagy nem ehhez a termékhez szántak.

E) A készülék sérülése és javítása:



Bármilyen javítást csak hivatalos szervizközpont végezhet.

- Soha ne javítsa a készüléket saját maga, és ne végezzen rajta semmilyen beállítást! A termék minden javítását és beállítását bízza szakemberre/szervizre. Ha a termékkel a garancia ideje alatt babrál, azzal a garanciális előnyök elvesztésének kockázatát kockáztatja.
- Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, ha a földre esett és megsérült, vagy ha a vízbe esett. Ebben az esetben javíttassa meg egy profi céggel/szervizzel.
- Ha a készülék vízbe kerül, semmilyen körülmények között ne használja, és adja át a készüléket ellenőrzésre egy hivatalos szervizközpontnak.

F) Készülékek karbantartása és tisztítása:

- Tartsa tisztán a készüléket. Tisztításkor kövesse a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtakat.
- A tisztítást és a karbantartást a felhasználó csak 8 éves korig és felügyelet mellett végezheti gyermekekkel. A 8 év alatti gyermekeknek távol kell maradniuk a terméktől.

G) Tápegység:

- Mielőtt csatlakoztatja a készüléket a hálózati aljzathoz, győződjön meg arról, hogy a címtáblán feltüntetett feszültség megegyezik az Ön hálózati aljzatának feszültségével.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz, ha nincs megfelelően összeszerelve.
- A hálózati aljzatnak szabadon hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a hálózati kábel szükség esetén gyorsan leválasztható legyen az áramforrásról.
- A termék használata előtt tekerje ki teljesen a tápkábelt.
- Ne tekerje a tápkábelt a termék köré.
- Ne csatlakoztassa vagy húzza ki a készülék tápkábelét a konnektorból nedves kézzel.
- Ügyeljen arra, hogy sem a tápkábelvilla, sem a tápkábel ne érintkezzen nedvességgel, vízzel vagy más folyadékkal. Ha ez még mindig előfordul, gondosan szárítsa meg a villát, mielőtt újra használná.
- Tartsa szárazon a tápkábelt.
- Ne húzza vagy vigye a készüléket a tápkábelnél fogva.
- Ne húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz a tápkábel meghúzásával. A tápkábel vagy a hálózati aljzat megsérülhet. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz a dugó kihúzásával.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon az asztal széle fölé, és ne érjen forró felületekhez vagy éles tárgyakhoz.
- Ne takarja a hálózati kábelt szőnyeggel. Ne helyezzen szőnyeget, lábazati deszkákat vagy más burkolatokat a hálózati kábelre. Ne helyezze a hálózati kábelt bútorok vagy készülékek alá. A hálózati kábelt olyan helyen helyezze el, ahol nem lehet rajta áthaladni vagy megbotlani. Ha ez történik, azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A tápkábelt mindig csak száraz ruhával tisztítsa meg, soha ne mossa le vízzel.
- Mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, ha nem használja, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint tisztítás, karbantartás vagy tárolás előtt.
- A készüléket csak megfelelően földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa.

- Ne csatlakoztassa a készüléket hosszabbító kábelhez.
- Ne állítsa be a tápkábel hosszát.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében cseréltesse ki szakképzett szervizben. Tilos a készüléket sérült tápkábellel használni.
- Vihar esetén a készüléket ki kell kapcsolni, és a tápkábelt ki kell húzni a hálózati aljzataból, hogy villámcsapás esetén ne keletkezzen kár.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzataból, ha a készülék furcsa hangot ad ki, vagy ha szagot vagy füstöt bocsát ki.



A készülék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.



FIGYELEM: A készülék működése közben egyes felületeinek hőmérséklete magasabb lehet. Ne érintse meg a termék vagy tartozékai fűtött felületeit, különben megégetheti magát. Különös figyelmet kell fordítani a gyermekek és fogyatékkal élő személyek jelenlétére.



FIGYELEM: Ez a készülék nem arra szolgál, hogy programozóval, külső időzítővel, távvezérlő aljzattal vagy távirányítóval vezéreljék.

CSOMAGOLÁSI TARTALOM

- Gőzölő
- Mérőpohár
- Használati utasítás

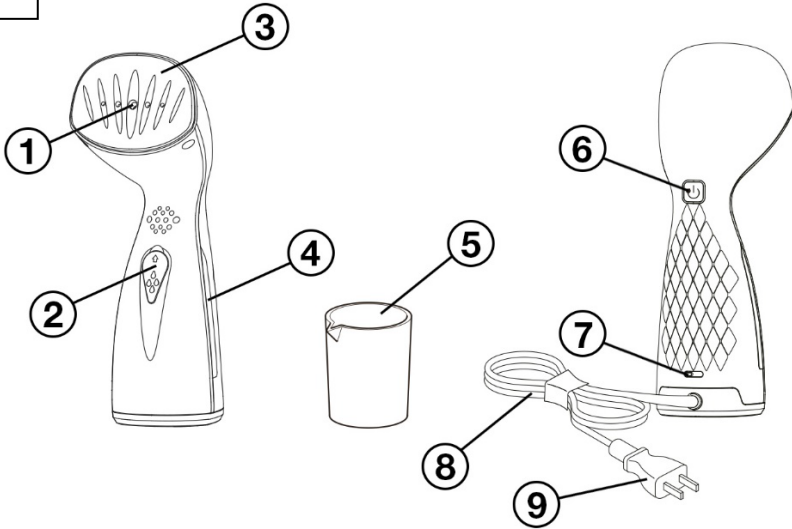
SPECIFIKÁCIÓK

- Névleges bemeneti teljesítmény: 824-980 W
- Névleges feszültség: AC 220-240 V
- Névleges frekvencia: 50/60 Hz

AZ ÁRAMÜTÉS ELLENI VÉDELLEM MÉRTÉKE:

I. osztály - Az áramütés elleni védelmet az alapszigetelés és a készülék élettelen részeinek a hálózati védővezetőhöz való csatlakoztatása biztosítja.

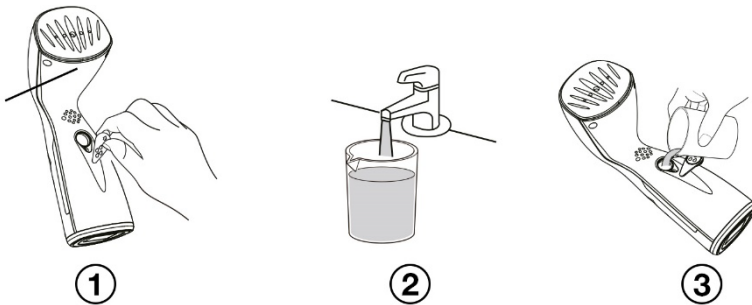
A



- 1) Gőzvezető nyílások
- 2) Szilikon dugó a töltőnyíláshoz
- 3) Gőzölő fej
- 4) A víztartály áttekintése
- 5) Mérőpohár

- 6) Háttérvilágítású gomb a gőzölés elindításához
- 7) Be-/kikapcsoló
- 8) tápkábel
- 9) A tápkábel lezárása

B



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- 1) Ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e védőmatricák, fóliák vagy más, csak a vevőhöz való szállításra szánt anyagok, amelyek a készüléket megvédik a karcolásoktól vagy más sérülésektől. Használat előtt távolítsa el ezeket.
- 2) A hálózatra való csatlakoztatás előtt szemrevételezéssel győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen, és a szállítás során nem sérült meg.

SZOLGÁLTATÁS

A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE



Soha ne adjon a vízhez lágyítót, ecetet, keményítőt, parfümöt vagy más adalékanyagot, mert ez lerövidítheti a gőzölő élettartamát vagy károsíthatja azt.

- 1) Mielőtt vizet öntene, mindig válassza le a gőzpárolót a hálózatról úgy, hogy kihúzza az **A8** tápkábel **A9-es** végét az aljzatból.
- 2) Töltse az **A5-ös** mérőpoharat tiszta hideg vízzel a csapból a 100 ml-es jelzésig, ami a tartály maximális kapacitása.
- 3) Húzza meg a szilikon dugó felső részét (a dugón jelölt nyíl fölött), hogy kinyissa a tartály töltőnyílását.
- 4) Öntsön legfeljebb 100 ml vizet a mérőpohárból a tartályba, és zárja le a tartályt az **A2** szilikon dugóval.
- 5) Dugja be az **A8** tápkábel **A9-es** végét a konnektorba.
- 6) Kapcsolja be a gőzölőt az **A7** kapcsolóval **ON** állásba.
- 7) Az **A6** gomb világítása pirosan villog a fűtés jelzésére, amely körülbelül 25 másodpercig tart.
- 8) Amint a piros háttérvilágítás tartósan világít, a gőzölő készen áll a használatra.
- 9) Nyomja meg az **A6** gombot. A háttérvilágítás zöldre vált, és gőz kezd el kijönni a gőzölőből. Ha a gőzölőt akkor kapcsolja be, amikor már teljesen kihűlt, körülbelül 10 másodperc múlva gőz indulhat meg.
- 10) Ha le kell állítani a gőzölést, csak nyomja meg újra az **A6** gombot. A háttérvilágítás pirosra vált.
- 11) A gőzölő teljes kikapcsolásához, ha befejezte a működést, állítsa az **A7** kapcsolót **OFF** állásba.



Soha ne használja a gőzölőt üres víztartállyal, és ellenőrizze, hogy tele van-e, különben a gőzölő visszafordíthatatlanul károsodhat.

A gőzölő használata előtt mindig ellenőrizze az anyag címkéjén található kezelési szimbólumokat. A gőzölő minden vasaló szimbólummal jelölt anyagot simára tud gőzölni:



Ezzel szemben a gőzölő nem használható az áthúzott vasaló szimbólummal jelölt anyagok gőzölésére:



Ha a szöveten nincs a szövetkezelési szimbólum címkéje, vagy nem biztos benne, hogy a szövet alkalmas-e a gőzsimitásra, először egy kis darabon vagy a szövet hátoldalán tesztelje az anyag reakcióját.

Megjegyzés: A gőzfejlesztést jellegzetes, nagyon halk kopogó hang és enyhe rezgés kíséri, amelyet a fogantyúba fogva enyhén érezhet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELEM: Soha ne merítse a készüléket vízbe, ne tisztítsa folyó víz alatt, és ne tegye a mosogatógépbe.

- A készülék külsejének tisztításához használjon langyos vízzel megnedvesített puha ruhát. Ne használjon durva tisztítószeret, higítókat vagy oldószereket, különben a készülék felülete megsérülhet.
- A készülék műanyag részeinek tisztításakor különös gonddal járjon el, mivel azok hajlamosabbak a karcolódásra.
- A készüléket mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból, és tisztítás előtt legalább 30 percig hagyja hűlni.



Eltávolítás: Ha a betegájékoztató, a csomagolás vagy a termék címkéje áthúzott kuka szimbólumot tartalmaz, az azt jelenti, hogy az Európai Unióban minden elektromos és elektronikus terméket, elemet és akkumulátort, amely ilyen jelöléssel van ellátva, élettartamának végén külön hulladékgyűjtő edénybe kell helyezni. Ne dobja ezeket a termékeket a nem válogatott kommunális hulladékba.



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az Abacus Electric, s.r.o. kijelenti, hogy a SALENTE LadySteam termék megfelel a készüléktípusra vonatkozó szabványok és előírások követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a <http://ftp.salente.cz/ce> oldalon található.

Importőr / gyártó

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Csehország

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Minden jog fenntartva.

A design és a megjelenés előzetes értesítés nélkül változhat.

Cuprins

INTRODUCERE	36
CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE.....	36
AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	36
CONȚINUTUL AMBALAJULUI	39
SPECIFICAȚII.....	39
DESCRIEREA PIESELOR INDIVIDUALE.....	40
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	41
SERVICE	41
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	42

RO

- Înainte de a pune în funcțiune acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție până la capăt acest manual de utilizare, chiar dacă sunteți familiarizat cu utilizarea unui tip similar de produs în trecut.
- Păstrați acest manual de utilizare pentru consultări ulterioare - acesta face parte integrantă din produs și poate conține instrucțiuni importante privind punerea în funcțiune, funcționarea și îngrijirea produsului.
- Asigurați-vă că și alte persoane care vor utiliza acest aparat citesc acest manual de utilizare.
- Dacă dați, donați sau vindeți acest aparat altor persoane, vă rugăm să le dați acest manual de utilizare împreună cu acest produs și să le reamintiți să îl citească.
- În perioada de garanție, vă recomandăm să păstrați ambalajul original al produsului - acesta va proteja aparatul în cel mai bun mod posibil în timpul transportului.

CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE

Datorită inovațiilor continue ale produselor Salente și a modificărilor legislative, puteți găsi întotdeauna cea mai recentă versiune a acestui manual de utilizare pe site-ul web www.salente.eu sau prin simpla scanare a codului QR de mai jos cu telefonul mobil:



AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

A) Anunțuri generale:

- Utilizați aparatul numai așa cum este descris în acest manual de utilizare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mare și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele potențiale.
- Despachetați aparatul cu atenție, având grijă să nu aruncați niciunul dintre materialele de ambalare înainte de a găsi toate componentele produsului.
- Îndepărtați toate ambalajele și materialele de marketing de pe produs înainte de prima utilizare.
- Dacă aparatul urmează să fie utilizat în preajma copiilor, vă rugăm să fiți foarte atenți. Așezați întotdeauna aparatul în afara razei de acțiune a acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu permiteți ca aparatul să fie folosit ca jucărie.
- Nu scuturați produsul și asigurați-vă că acesta nu cade pe jos.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede. Acest lucru este valabil mai ales atunci când este conectat la o priză electrică.
- Nu încercați să scoateți carcasa exterioră a aparatului.
- Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului și a accesoriilor sale.
- Este interzisă modificarea suprafeței aparatului în orice mod, de exemplu, prin utilizarea de folii autoadezive, pulverizarea suprafeței sale, vopsirea cu vopsea etc.

- Folosiți aparatul cu mare precauție, deoarece produce aburi fierbinți. Utilizarea neglijentă poate duce la răni prin arsuri.
- Dacă aparatul este conectat la rețeaua electrică sau dacă se răcește după utilizare, nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Nu folosiți niciodată aparatul fără rezervorul de apă plin, în caz contrar acesta ar putea fi deteriorat iremediabil.
- Nu pulverizați niciodată haine sau țesături pe dumneavoastră sau pe alte persoane, altfel există riscul de arsură.
- Nu îndreptați niciodată aburul fierbinte care iese din aparat spre mâini, persoane, animale, plante, obiecte, alte aparate, substanțe toxice, acizi, solvenți, diluanți, agenți de curățare, substanțe agresive și explozive, flăcări deschise, obiecte fierbinți etc.
- Nu atingeți capul de abur încălzit, altfel există riscul de arsură.
- Nu scoateți rezervorul din aparat în timp ce acesta este în funcțiune. Lăsați aparatul să se răcească timp de cel puțin 30 de minute, scoateți ștecherul de la priză înainte de a scoate rezervorul din aparat.

B) Amplasarea aparatului:

- Instalați întotdeauna aparatul într-un loc orizontal, dur, neted, uscat și stabil.
- Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe înclinate.
- Utilizați și depozitați aparatul departe de gaze explozive, substanțe inflamabile, combustibile și volatile (solvenți, lacuri, adezivi etc.).
- Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme, la lumina directă a soarelui, la umiditate excesivă (de exemplu, baie, saună, piscină etc.) și nu îl așezați în medii excesiv de prăfuite.
- Nu așezați aparatul în apropierea aparatelor de încălzire, a flăcărilor deschise sau a altor aparate sau echipamente care sunt surse de căldură.
- Nu utilizați aparatul în raza unui câmp electromagnetic puternic (de exemplu, cuptor cu microunde).
- Nu așezați aparatul sau accesoriile acestuia pe sau în apropierea unui aragaz electric sau cu gaz sau pe marginea unei mese sau a unui blat de bucătărie.
- Nu expuneți aparatul la picături sau stropi de apă. Nu pulverizați sau clătiți cu apă sau cu orice alt lichid. Nu-l scufundați în apă sau în orice alt lichid, nici măcar parțial.
- Nu utilizați aparatul pentru a depozita obiecte și asigurați-vă că nu sunt așezate alte obiecte pe aparat atunci când îl depozitați.

C) Scopul aparatului:

- Aparatul este conceput pentru a fi utilizat în locuințe, birouri și zone similare. Nu îl utilizați în scopuri comerciale, medicale sau de altă natură.
- Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Aparatul nu este proiectat pentru funcționare continuă.
- Aparatul este proiectat pentru utilizare în interior, nu-l utilizați în exterior.
- Nu utilizați acest aparat cu un programator, un temporizator, un sistem de telecomandă sau orice altă componentă care ar putea porni automat aparatul.

D) Accesorii:

- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt furnizate cu acest produs sau care nu sunt destinate acestuia.

E) Deteriorarea și repararea aparatului:



Orice reparație poate fi efectuată numai de către un centru de service autorizat.

- Nu reparați niciodată singur aparatul și nu efectuați niciun fel de reglaje la acesta! Încredințați toate reparațiile și reglajele acestui produs unei companii/servicii profesionale. Dacă manipulați produsul în timpul perioadei de garanție, riscați să pierdeți beneficiile garanției.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă nu funcționează corect, dacă a căzut pe jos și s-a deteriorat sau dacă a căzut în apă. În acest caz, solicitați repararea acestuia de către o companie/serviciu profesionist.
- În cazul în care aparatul cade în apă, nu-l utilizați în niciun caz și predați-l unui centru de service autorizat pentru inspecție.

F) Întreținerea și curățarea aparatelor:

- Păstrați aparatul curat. La curățare, urmați instrucțiunile din capitolul Curățare și întreținere.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să stea departe de acest produs.

G) Alimentarea cu energie electrică:

- Înainte de a conecta aparatul la priza de rețea, asigurați-vă că tensiunea de pe plăcuța de identificare corespunde cu cea de la priza de rețea.
- Nu conectați aparatul la priza de rețea decât dacă este asamblat corespunzător.
- Priza de rețea trebuie să fie liber accesibilă, astfel încât cablul de rețea să poată fi deconectat rapid de la sursa de alimentare, dacă este necesar.
- Desfășurați complet cablul de alimentare înainte de a utiliza produsul.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul produsului.
- Nu conectați sau deconectați cablul de alimentare al aparatului de la priza electrică cu mâinile umede.
- Asigurați-vă că nici furca și nici cablul de alimentare nu intră în contact cu umezeala, apa sau alte lichide. Dacă acest lucru se întâmplă în continuare, uscați furculița cu grijă înainte de a o folosi din nou.
- Păstrați cablul de alimentare uscat.
- Nu trageți și nu transportați aparatul de cablul de alimentare.
- Nu deconectați aparatul de la priza de curent prin tragerea cablului de alimentare. Cablul de alimentare sau priza de alimentare ar putea fi deteriorate. Deconectați cablul de alimentare de la priza de rețea trăgând de fișă.
- Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atâră peste marginea mesei și că nu atinge suprafețe fierbinți sau obiecte ascuțite.
- Nu acoperiți cablul de alimentare cu covorul. Nu așezați covoare, plinte sau alte acoperiri pe cablul de alimentare. Nu așezați cablul de alimentare sub mobilier sau aparate. Așezați cablul de rețea într-un loc în care nu poate fi călcat sau împiedicat. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți imediat aparatul din priză.
- Curățați întotdeauna cablul de alimentare numai cu o cârpă uscată, nu îl spălați niciodată cu apă.

- Întotdeauna opriți și scoateți aparatul din priză atunci când nu este utilizat, când este lăsat nesupravegheat și înainte de curățare, întreținere sau depozitare.
- Conectați aparatul numai la o priză de rețea cu împământare corespunzătoare.
- Nu conectați aparatul la un prelungitor.
- Nu ajustați lungimea cablului de alimentare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, solicitați înlocuirea acestuia de către un centru de service calificat pentru a evita o situație periculoasă. Este interzisă utilizarea aparatului cu un cablu de alimentare deteriorat.
- În cazul unei furtuni, aparatul trebuie oprit și cablul de alimentare trebuie deconectat de la priza de curent pentru a preveni deteriorarea în cazul unei lovituri de fulger.
- Opriți aparatul și deconectați cablul de alimentare de la priza de rețea dacă acesta scoate un zgomot ciudat sau dacă emite un miros sau fum.



Citiți acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.



AVERTISMENT: Atunci când aparatul este în funcțiune, temperatura unora dintre suprafețele sale poate fi mai ridicată. Nu atingeți suprafețele încălzite ale produsului sau ale accesoriilor acestuia, altfel vă puteți arde. Trebuie acordată o atenție deosebită prezenței copiilor și a persoanelor cu handicap.



AVERTISMENT: Acest aparat nu este destinat să fie controlat de un programator, de un temporizator extern, de o priză la distanță sau de o telecomandă.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Abur
- Cupa de măsurare
- Instrucțiuni de utilizare

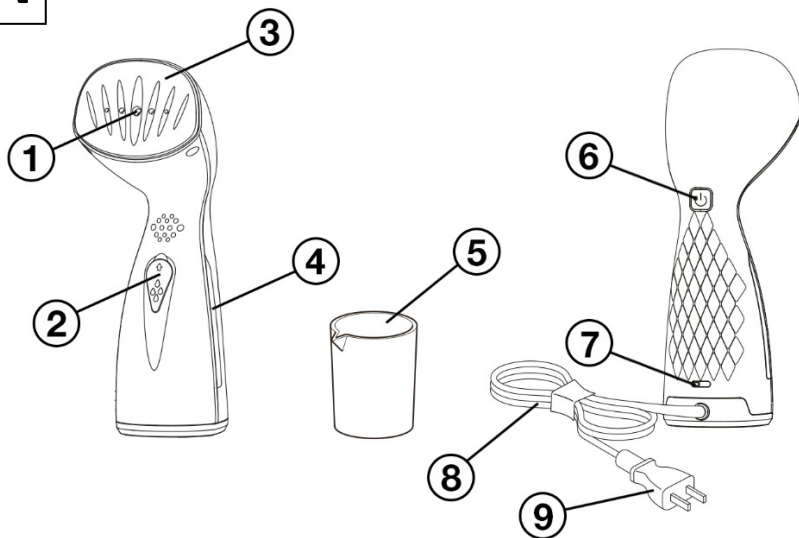
SPECIFICAȚII

- Putere nominală de intrare: 824-980 W
- Tensiune nominală: AC 220-240 V
- Frecvența nominală: 50/60 Hz

GRADUL DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ȘOCURILOR ELECTRICE:

Clasa I - Protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată prin izolarea de bază și prin conectarea părților inanimate ale aparatului la conductorul de protecție al rețelei.

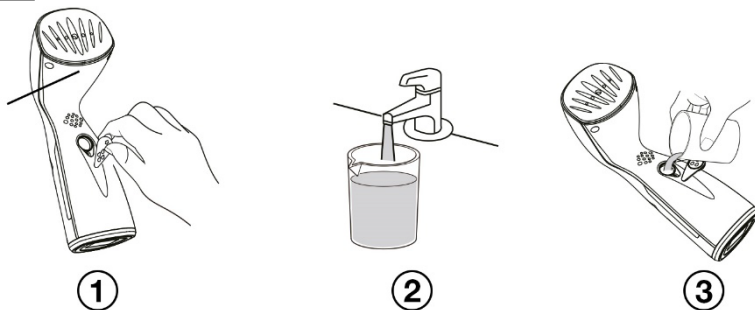
A



- 1) Găuri de ieșire a aburului
- 2) Dop de silicon pentru gaura de umplere
- 3) Cap de aburire
- 4) Prezentare generală a rezervorului de apă
- 5) Cupa de măsurare

- 6) Buton cu iluminare din spate pentru a începe aburirea
- 7) Întreprupător pornit/oprit
- 8) Cablu de alimentare
- 9) Terminarea cablului de alimentare

B



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- 1) Verificați dacă pe produs există autocolante de protecție, folii sau alte materiale destinate exclusiv transportului către client pentru a proteja aparatul de zgârieturi sau alte deteriorări. Îndepărtați-le înainte de utilizare.
- 2) Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigurați-vă, prin inspecție vizuală, că aparatul este intact și că nu a fost deteriorat în timpul transportului.

SERVICE

UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ



Nu adăugați niciodată în apă balsam de rufo, oțet, amidon, parfum sau alți aditivi, deoarece acest lucru poate scurta durata de viață a aparatului de abur sau îl poate deteriora.

- 1) Înainte de a turna apă, deconectați întotdeauna aparatul de abur de la rețeaua electrică prin deconectarea capătului **A9** al cablului de alimentare **A8** de la priză.
- 2) Umpleți paharul de măsurare **A5** cu apă rece curată de la robinet până la marcajul de 100 ml, care reprezintă capacitatea maximă a rezervorului.
- 3) Trageți de partea superioară a dopului de silicon (deasupra săgeții marcate pe dop) pentru a deschide orificiul de umplere a rezervorului.
- 4) Turnați maximum 100 ml de apă din paharul de măsurare în rezervor și închideți rezervorul cu ajutorul dopului de silicon **A2**.
- 5) Introduceți capătul **A9** al cablului de alimentare **A8** în priza de alimentare.
- 6) Porniți aburul cu întrerupătorul **A7** în poziția **ON**.
- 7) Iluminarea butonului **A6** clipește în roșu pentru a indica încălzirea, care durează aproximativ 25 de secunde.
- 8) Odată ce lumina de fundal roșie rămâne aprinsă permanent, aparatul de abur este gata de utilizare.
- 9) Apăsăți butonul **A6**. Lumina de fundal devine verde și aburul începe să iasă din aparatul de gătit cu aburi. Dacă aparatul de gătit cu aburi este pornit după ce s-a răcit complet, este posibil să înceapă să iasă aburi după aproximativ 10 secunde.
- 10) Dacă trebuie să opriți aburul, apăsați din nou butonul **A6**. Lumina de fundal se va schimba în roșu.
- 11) Pentru a opri complet aparatul de aburi când acesta a terminat de funcționat, comutați comutatorul **A7** pe **OFF**.



Nu utilizați niciodată aparatul cu abur cu rezervorul de apă gol și verificați dacă este plin, altfel aparatul cu abur poate fi deteriorat ireversibil.

Înainte de a utiliza aparatul cu aburi, verificați întotdeauna simbolurile de tratament de pe eticheta țesăturii. Aparatul de abur poate netezi cu abur toate materialele marcate cu simbolul fierului de călcat:



În schimb, aparatul de abur nu poate fi folosit pentru a găti cu abur materiale marcate cu simbolul fierului de călcat barbat:



Dacă țesătura nu are o etichetă cu simbolul de tratare a țesăturii sau dacă nu sunteți sigur că țesătura este potrivită pentru netezirea cu aburi, testați mai întâi reacția materialului pe o bucată mică sau pe partea inversă a țesăturii.

Observație: Generarea aburului este însoțită de un sunet caracteristic de ciocănit foarte silențios și de o vibrație ușoară, pe care o puteți simți ușor atunci când îl țineți în mână.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



AVERTISMENT: Nu scufundați niciodată aparatul în apă, nu-l curățați sub jet de apă și nu-l puneți în mașina de spălat vase.

- Utilizați o cârpă moale umezită cu apă caldă pentru a curăța exteriorul aparatului. Nu utilizați agenți de curățare puternici, diluanți sau solvenți, altfel suprafața aparatului poate fi deteriorată.
- Aveți grijă deosebită atunci când curățați părțile din plastic ale aparatului, care sunt mai sensibile la zgârieturi.
- Întotdeauna opriți și scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 30 de minute înainte de orice curățare.



Eliminarea: Dacă prospectul de informare, ambalajul sau eticheta produsului conține un simbol de coș de gunoi barat, înseamnă că în Uniunea Europeană toate produsele electrice și electronice, bateriile și acumulatorii marcate în acest fel trebuie să fie plasate în containere de deșeurii separate la sfârșitul duratei lor de viață. Nu aruncați aceste produse în deșeurile municipale nesortate.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Abacus Electric, s.r.o. declară prin prezenta că produsul SALENTE LadySteam îndeplinește cerințele standardelor și reglementărilor aplicabile tipului de echipament. Textul integral al Declarației de conformitate poate fi găsit la adresa <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importator / Producător

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Republica Cehă

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Toate drepturile rezervate.

Designul și aspectul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Inhaltsübersicht

EINFÜHRUNG.....	44
DIE AKTUELLESTE VERSION DES BENUTZERHANDBUCHS	44
SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN	44
VERPACKUNGSINHALT	48
SPEZIFIKATIONEN	48
BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE	48
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG	49
SERVICE	49
REINIGUNG UND WARTUNG	50

- Bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig bis zum Ende durch, auch wenn Sie mit der Verwendung eines ähnlichen Produkts bereits vertraut sind.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf - es ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts und kann wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme, Bedienung und Pflege des Produkts enthalten.
- Vergewissern Sie sich, dass auch andere Personen, die das Gerät benutzen werden, diese Bedienungsanleitung lesen.
- Wenn Sie dieses Gerät an andere weitergeben, verschenken oder verkaufen, geben Sie ihnen bitte diese Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Produkt und erinnern Sie sie daran, sie zu lesen.
- Während der Garantiezeit empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung des Produkts aufzubewahren - so ist das Gerät beim Transport optimal geschützt.

DIE AKTUELLESTE VERSION DES BENUTZERHANDBUCHS

Aufgrund der ständigen Produktinnovationen und Gesetzesänderungen bei Salente finden Sie die aktuellste Version dieser Gebrauchsanweisung immer auf der Website www.salente.eu oder indem Sie einfach den unten abgebildeten QR-Code mit Ihrem Mobiltelefon scannen:



SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN

A) Allgemeine Bekanntmachungen:

- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder sind in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden und verstehen die möglichen Gefahren.
- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass Sie das Verpackungsmaterial nicht wegwerfen, bevor Sie alle Bestandteile des Produkts gefunden haben.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungs- und Marketingmaterialien vom Produkt.
- Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt werden soll, ist besondere Vorsicht geboten. Stellen Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Schütteln Sie das Produkt nicht und achten Sie darauf, dass es nicht auf den Boden fällt.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen. Dies gilt insbesondere, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Versuchen Sie nicht, die äußere Verkleidung des Geräts zu entfernen.

- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts und seines Zubehörs entstehen.
- Es ist verboten, die Oberfläche des Geräts in irgendeiner Weise zu verändern, z. B. durch Verwendung von selbstklebender Folie, Besprühen der Oberfläche, Bemalen mit Farbe usw.
- Verwenden Sie das Gerät mit äußerster Vorsicht, da es heißen Dampf erzeugt. Unvorsichtiger Gebrauch kann zu Verbrühungsschäden führen.
- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist oder nach dem Gebrauch abkühlt, darf es nicht in der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne vollen Wassertank, da es sonst irreparabel beschädigt werden könnte.
- Sprühen Sie niemals Kleidung oder Stoffe auf sich selbst oder andere, da sonst die Gefahr von Verbrühungen besteht.
- Richten Sie den heißen Dampf aus dem Gerät niemals auf Ihre Hände, Personen, Tiere, Pflanzen, Gegenstände, andere Geräte, giftige Stoffe, Säuren, Lösungsmittel, Verdüner, Reinigungsmittel, aggressive und explosive Stoffe, offene Flammen, heiße Gegenstände usw.
- Berühren Sie nicht den beheizten Dampfkopf, sonst besteht Verbrühungsgefahr.
- Nehmen Sie den Tank nicht aus dem Gerät, während es in Betrieb ist. Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten lang abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Tank aus dem Gerät nehmen.

B) Standort des Geräts:

- Stellen Sie das Gerät immer an einem waagerechten, harten, glatten, trockenen und stabilen Ort auf.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf schräge Flächen.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven Gasen, entflammabaren, brennbaren und flüchtigen Stoffen (Lösungsmittel, Lacke, Klebstoffe usw.).
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, übermäßiger Feuchtigkeit (z. B. Badezimmer, Sauna, Schwimmbad usw.) oder übermäßig staubiger Umgebung aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizungen, offenen Flammen oder anderen Geräten oder Anlagen auf, die Wärmequellen darstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines starken elektromagnetischen Feldes (z.B. Mikrowellenherd).
- Stellen Sie das Gerät oder sein Zubehör nicht auf oder in der Nähe eines Elektro- oder Gasherdes oder auf die Kante eines Tisches oder einer Küchenarbeitsplatte.
- Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus. Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten besprühen oder abspülen. Tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, auch nicht teilweise.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zur Aufbewahrung von Gegenständen und stellen Sie sicher, dass keine anderen Gegenstände auf dem Gerät abgestellt werden, wenn Sie es aufbewahren.

C) Verwendungszweck des Geräts:

- Das Gerät ist für die Verwendung in Wohnungen, Büros und ähnlichen Räumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle, medizinische oder andere Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen konzipiert, verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschalten würde.

D) Zubehör:

- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht mit diesem Produkt geliefert wurde oder für dieses Produkt bestimmt ist.

E) Beschädigung und Reparatur des Geräts:



Eventuelle Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.

- Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie keine Einstellungen am Gerät vor! Überlassen Sie alle Reparaturen und Einstellungen an diesem Produkt einem professionellen Unternehmen/Service. Bei Eingriffen in das Produkt während der Garantiezeit besteht die Gefahr, dass Sie die Garantieansprüche verlieren.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es auf den Boden gefallen und beschädigt ist oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Lassen Sie es in diesem Fall von einem professionellen Unternehmen/Service reparieren.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, benutzen Sie es auf keinen Fall und geben Sie es zur Überprüfung an eine autorisierte Kundendienststelle.

F) Wartung und Reinigung des Geräts:

- Halten Sie das Gerät sauber. Befolgen Sie bei der Reinigung die Anweisungen im Kapitel Reinigung und Wartung.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Kinder unter 8 Jahren sollten sich von dem Produkt fernhalten.

G) Energieversorgung:

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung an Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur dann an die Netzsteckdose an, wenn es ordnungsgemäß montiert ist.
- Die Netzsteckdose muss frei zugänglich sein, damit das Netzkabel bei Bedarf schnell von der Stromquelle getrennt werden kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

- Schließen Sie das Netzkabel des Geräts nicht mit nassen Händen an und ziehen Sie es nicht aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass weder die Netzkabelgabel noch das Netzkabel mit Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Sollte dies dennoch der Fall sein, trocknen Sie die Gabel sorgfältig ab, bevor Sie sie wieder verwenden.
- Halten Sie das Netzkabel trocken.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel von der Netzsteckdose. Das Netzkabel oder die Netzsteckdose könnte beschädigt sein. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tischkante hängt oder mit heißen Oberflächen oder scharfen Gegenständen in Berührung kommt.
- Verdecken Sie das Netzkabel nicht mit dem Teppich. Legen Sie keine Teppiche, Sockelleisten oder andere Verkleidungen auf das Netzkabel. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker des Geräts.
- Reinigen Sie das Netzkabel immer nur mit einem trockenen Tuch, waschen Sie es niemals mit Wasser ab.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht benutzt wird, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es reinigen, warten oder lagern.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose an.
- Schließen Sie das Gerät nicht an ein Verlängerungskabel an.
- Passen Sie die Länge des Netzkabels nicht an.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es von einer qualifizierten Kundendienststelle austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu benutzen.
- Im Falle eines Gewitters muss das Gerät ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden, um Schäden durch Blitzschlag zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät seltsame Geräusche macht oder wenn es Geruch oder Rauch entwickelt.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät benutzen.



WARNUNG: Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann die Temperatur einiger seiner Oberflächen höher sein. Berühren Sie keine erhitzten Oberflächen des Geräts oder des Zubehörs, da Sie sich sonst verbrennen könnten. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und behinderten Personen gewidmet werden.



WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht für die Steuerung durch ein Programmiergerät, einen externen Timer, eine Steckdose oder eine Fernbedienung vorgesehen.

VERPACKUNGSIHALT

- Dampfer
- Messbecher
- Betriebsanleitung

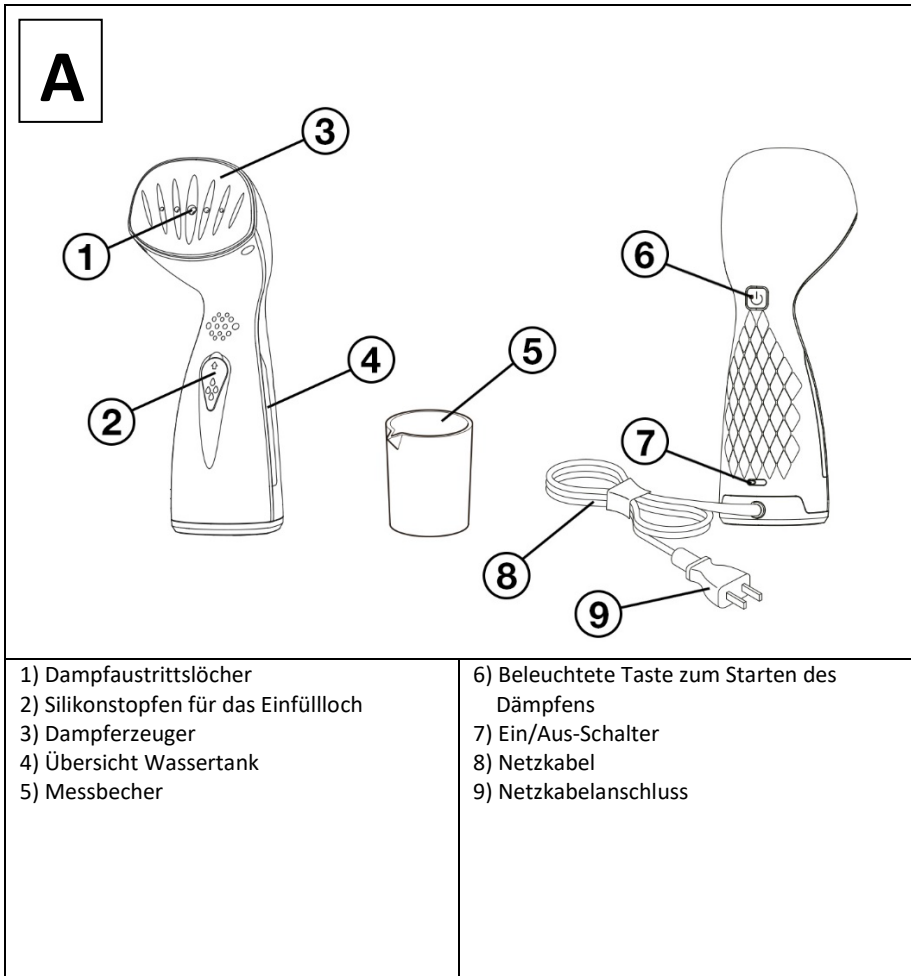
SPEZIFIKATIONEN

- Nennleistungsaufnahme: 824-980 W
- Nennspannung: AC 220-240 V
- Nennfrequenz: 50/60 Hz

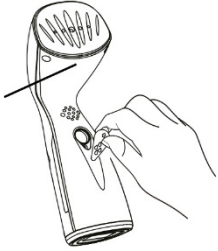
GRAD DES SCHUTZES GEGEN ELEKTRISCHEN SCHLAG:

Klasse I - Der Schutz gegen elektrischen Schlag wird durch die Basisisolierung und durch den Anschluss der unbelebten Teile des Geräts an den Netzschutzleiter gewährleistet.

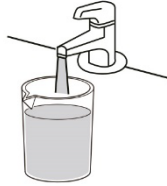
BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE



B



①



②



③

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- 1) Überprüfen Sie das Produkt auf Schutzaufkleber, Folien oder andere Materialien, die nur für den Transport zum Kunden bestimmt sind, um das Gerät vor Kratzern oder anderen Schäden zu schützen. Entfernen Sie diese vor der Verwendung.
- 2) Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an das Stromnetz durch eine Sichtprüfung, dass das Gerät unversehrt ist und keine Transportschäden aufweist.

SERVICE

FÜLLEN DES WASSERTANKS



Geben Sie dem Wasser niemals Weichspüler, Essig, Stärke, Parfüm oder andere Zusätze bei, da dies die Lebensdauer des Dampfgärers verkürzen oder ihn beschädigen kann.

- 1) Bevor Sie Wasser einfüllen, trennen Sie den Dampfer immer vom Stromnetz, indem Sie den Stecker **A9** des Netzkabels **A8** aus der Steckdose ziehen.
- 2) Füllen Sie den **A5-Messbecher** mit sauberem, kaltem Wasser aus dem Wasserhahn bis zur 100-ml-Marke, die die maximale Kapazität des Behälters darstellt.
- 3) Ziehen Sie am oberen Teil des Silikonstopfens (oberhalb des auf dem Stopfen markierten Pfeils), um die Einfüllöffnung des Behälters zu öffnen.
- 4) Gießen Sie maximal 100 ml Wasser aus dem Messbecher in den Behälter und verschließen Sie den Behälter mit dem Silikonstopfen **A2**.
- 5) Stecken Sie das **A9-Ende** des **A8-Netzkabels** in die Steckdose.
- 6) Schalten Sie den Dampfer ein, indem Sie den Schalter **A7** in die Position **ON** stellen.
- 7) Die Beleuchtung der Taste **A6** blinkt rot, um den Aufheizvorgang anzuzeigen, der etwa 25 Sekunden dauert.
- 8) Sobald die rote Hintergrundbeleuchtung dauerhaft leuchtet, ist der Dampfer einsatzbereit.
- 9) Drücken Sie die Taste **A6**. Die Hintergrundbeleuchtung leuchtet grün und aus dem Dampfer tritt Dampf aus. Wird der Dampfer eingeschaltet, wenn er vollständig abgekühlt ist, kann nach etwa 10 Sekunden Dampf austreten.
- 10) Wenn Sie das Dampfen beenden möchten, drücken Sie einfach erneut die Taste **A6**. Die Hintergrundbeleuchtung wechselt auf Rot.

11) Um den Dampfer nach Beendigung des Betriebs vollständig auszuschalten, schalten Sie den Schalter **A7** auf **OFF**.



Verwenden Sie den Dampfgarer niemals mit leerem Wassertank und prüfen Sie, ob er voll ist, da der Dampfgarer sonst irreversibel beschädigt werden kann.

Überprüfen Sie vor der Verwendung des Dampfgarers immer die Behandlungssymbole auf dem Stoffetikett. Der Dampfer kann alle mit dem Bügeleisensymbol gekennzeichneten Materialien glatt dämpfen:



Umgekehrt kann der Dampfer nicht zum Dämpfen von Materialien verwendet werden, die mit dem durchgestrichenen Bügeleisensymbol gekennzeichnet sind:



Wenn der Stoff kein Etikett mit einem Stoffbehandlungssymbol trägt oder Sie sich nicht sicher sind, ob der Stoff für das Dampfglätten geeignet ist, testen Sie die Reaktion des Materials zunächst an einem kleinen Stück oder auf der Rückseite des Stoffs.

Bemerkung: Die Dampferzeugung wird von einem charakteristischen, sehr leisen Klopfgeräusch und einer sanften Vibration begleitet, die man leicht spürt, wenn man ihn im Griff hält.

REINIGUNG UND WARTUNG



WARNUNG: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser und geben Sie es nicht in die Spülmaschine.

- Verwenden Sie ein weiches, mit lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch, um die Außenseite des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs-, Verdünnungs- oder Lösungsmittel, da sonst die Oberfläche des Geräts beschädigt werden kann.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung der Kunststoffteile des Geräts, die anfälliger für Kratzer sind.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es mindestens 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es reinigen.



■ **Beseitigung:** Wenn die Packungsbeilage, die Verpackung oder das Produktetikett ein durchgestrichenes Mülltonnensymbol enthält, bedeutet dies, dass in der Europäischen Union alle auf diese Weise gekennzeichneten elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer in getrennte Abfallbehälter gegeben werden müssen. Diese Produkte dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Abacus Electric, s.r.o. erklärt hiermit, dass das Produkt SALENTE LadySteam den Anforderungen der für den Gerätetyp geltenden Normen und Vorschriften entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importeur / Hersteller

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Tschechische Republik

Made in P.R.C.
Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.salente.eu

Alle Rechte vorbehalten.
Design und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Indice dei contenuti

INTRODUZIONE.....	53
LA VERSIONE PIÙ AGGIORNATA DEL MANUALE D'USO	53
AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	53
CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO	56
SPECIFICHE.....	56
DESCRIZIONE DELLE SINGOLE PARTI.....	57
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO.....	58
SERVIZIO	58
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	59

- Prima di mettere in funzione il prodotto, si prega di leggere attentamente l'intero manuale d'uso fino alla fine, anche se si ha familiarità con l'uso di un prodotto simile in passato.
- Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni: è parte integrante del prodotto e può contenere importanti istruzioni per la messa in funzione, il funzionamento e la cura del prodotto.
- Assicurarsi che le persone che utilizzeranno l'apparecchio leggano il presente manuale d'uso.
- Se regalate, donate o vendete questo apparecchio a terzi, consegnate loro questo manuale d'uso insieme al prodotto e ricordate loro di leggerlo.
- Durante il periodo di garanzia, si consiglia di conservare l'imballaggio originale del prodotto, che proteggerà al meglio l'apparecchio durante il trasporto.

LA VERSIONE PIÙ AGGIORNATA DEL MANUALE D'USO

A causa delle continue innovazioni dei prodotti Salente e dei cambiamenti legislativi, è sempre possibile trovare la versione più aggiornata del presente manuale d'uso sul sito web www.salente.eu o semplicemente scansionando il codice QR riportato di seguito con il proprio telefono cellulare:



AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

A) Avvisi generali:

- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale d'uso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i potenziali pericoli.
- Disimballare l'apparecchio con cura, facendo attenzione a non gettare via il materiale di imballaggio prima di aver trovato tutti i componenti del prodotto.
- Rimuovere tutti gli imballaggi e i materiali di marketing dal prodotto prima del primo utilizzo.
- Se l'apparecchio deve essere utilizzato in presenza di bambini, prestare particolare attenzione. Posizionare sempre l'apparecchio fuori dalla loro portata. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto.
- Non permettere che l'apparecchio venga utilizzato come giocattolo.
- Non scuotere il prodotto e assicurarsi che non cada a terra.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide. Ciò è particolarmente vero quando è collegato a una presa di corrente.
- Non tentare di rimuovere l'involucro esterno dell'apparecchio.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- È vietato modificare la superficie dell'apparecchio in qualsiasi modo, ad esempio utilizzando pellicole autoadesive, spruzzando la superficie, dipingendola con vernici, ecc.

- Utilizzare l'apparecchio con estrema cautela in quanto produce vapore caldo. Un uso incauto può provocare lesioni da scottatura.
- Se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica o se si raffredda dopo l'uso, non deve essere lasciato alla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza il serbatoio dell'acqua pieno, altrimenti potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.
- Non spruzzare mai indumenti o tessuti su se stessi o su altri, altrimenti si corre il rischio di scottature.
- Non dirigere mai il vapore caldo proveniente dall'apparecchio verso le mani, le persone, gli animali, le piante, gli oggetti, altri apparecchi, sostanze tossiche, acidi, solventi, diluenti, detergenti, sostanze aggressive ed esplosive, fiamme libere, oggetti caldi, ecc.
- Non toccare la testa di cottura riscaldata, altrimenti si rischia di scottarsi.
- Non rimuovere il serbatoio dall'apparecchio mentre questo è in funzione. Lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 30 minuti, togliere la spina dalla presa di corrente prima di estrarre il serbatoio dall'apparecchio.

B) Ubicazione dell'apparecchio:

- Installare sempre l'apparecchio in un luogo orizzontale, duro, liscio, asciutto e stabile.
- Non collocare mai l'apparecchio su superfici inclinate.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio lontano da gas esplosivi, sostanze infiammabili, combustibili e volatili (solventi, vernici, adesivi, ecc.).
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, alla luce diretta del sole, a un'umidità eccessiva (ad es. bagno, sauna, piscina, ecc.) e non collocarlo in ambienti eccessivamente polverosi.
- Non collocare l'apparecchio vicino a stufe, fiamme libere o altri apparecchi o attrezzature che sono fonti di calore.
- Non utilizzare l'apparecchio nel raggio d'azione di un forte campo elettromagnetico (ad es. forno a microonde).
- Non collocare l'apparecchio o i suoi accessori sopra o vicino a un fornello elettrico o a gas o sul bordo di un tavolo o di un piano di lavoro della cucina.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o spruzzi d'acqua. Non spruzzare o sciacquare con acqua o altri liquidi. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi, nemmeno parzialmente.
- Non utilizzare l'apparecchio per riporre oggetti e assicurarsi che non vi siano altri oggetti sull'apparecchio quando lo si ripone.

C) Scopo dell'apparecchio:

- L'apparecchio è progettato per l'uso in abitazioni, uffici e ambienti simili. Non utilizzarlo per scopi commerciali, medici o di altro tipo.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
- L'apparecchio non è progettato per il funzionamento continuo.
- L'apparecchio è progettato per l'uso in interni, non utilizzarlo all'aperto.
- Non utilizzare questo apparecchio con un programmatore, un timer, un sistema di controllo a distanza o qualsiasi altro componente che accenda automaticamente l'apparecchio.

D) Accessori:

- Non utilizzare mai accessori non forniti o non destinati a questo prodotto.

E) Danneggiamento e riparazione dell'apparecchio:



Le riparazioni possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato.

- Non riparare mai l'apparecchio da soli e non effettuare alcuna regolazione! Affidare tutte le riparazioni e le regolazioni di questo prodotto a un'azienda/servizio professionale. La manomissione del prodotto durante il periodo di validità della garanzia comporta il rischio di perdere i benefici della stessa.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto a terra e si è danneggiato o se è caduto in acqua. In questo caso, è bene che la riparazione venga effettuata da un'azienda/servizio professionale.
- Se l'apparecchio cade in acqua, non utilizzarlo in nessun caso e consegnarlo a un centro di assistenza autorizzato per un controllo.

F) Manutenzione e pulizia degli apparecchi:

- Mantenere l'apparecchio pulito. Per la pulizia, seguire le istruzioni riportate nel capitolo Pulizia e manutenzione.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati. I bambini di età inferiore agli 8 anni devono stare lontani dal prodotto.

G) Alimentazione:

- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della propria presa di corrente.
- Non collegare l'apparecchio alla presa di corrente se non è stato montato correttamente.
- La presa di rete deve essere liberamente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente il cavo di rete dalla fonte di alimentazione, se necessario.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima di utilizzare il prodotto.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al prodotto.
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
- Assicurarsi che né la forcella né il cavo di alimentazione entrino in contatto con umidità, acqua o altri liquidi. Se ciò dovesse ancora accadere, asciugare accuratamente la forchetta prima di utilizzarla nuovamente.
- Mantenere il cavo di alimentazione asciutto.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio per il cavo di alimentazione.
- Non scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione o la presa di corrente potrebbero essere danneggiati. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente tirando la spina.
- Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda oltre il bordo del tavolo e non tocchi superfici calde o oggetti appuntiti.
- Non coprire il cavo di alimentazione con il tappeto. Non collocare tappeti, battiscopa o altri rivestimenti sul cavo di rete. Non collocare il cavo di alimentazione sotto mobili o

elettrodomestici. Collocare il cavo di alimentazione in un punto in cui non possa essere travolto o inciampare. In tal caso, scollegare immediatamente l'apparecchio.

- Pulire sempre il cavo di alimentazione solo con un panno asciutto, non lavarlo mai con acqua.
- Spegner e scollegare sempre l'apparecchio quando non viene utilizzato, quando viene lasciato incustodito e prima di effettuare operazioni di pulizia, manutenzione o stoccaggio.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente correttamente collegata a terra.
- Non collegare l'apparecchio a una prolunga.
- Non regolare la lunghezza del cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un centro di assistenza qualificato per evitare situazioni pericolose. È vietato utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato.
- In caso di temporale, l'apparecchio deve essere spento e il suo cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa di corrente per evitare danni in caso di fulmini.
- Spegner l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente se produce un rumore strano o emette odore o fumo.



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le presenti istruzioni per l'uso.



ATTENZIONE: Quando l'apparecchio è in funzione, la temperatura di alcune superfici può essere più elevata. Non toccare le superfici riscaldate del prodotto o dei suoi accessori per non rischiare di bruciarsi. Occorre prestare particolare attenzione alla presenza di bambini e persone disabili.



ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato a essere controllato da un programmatore, da un timer esterno, da una presa a distanza o da un telecomando.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

- Vaporetto
- Misurino
- Istruzioni per l'uso

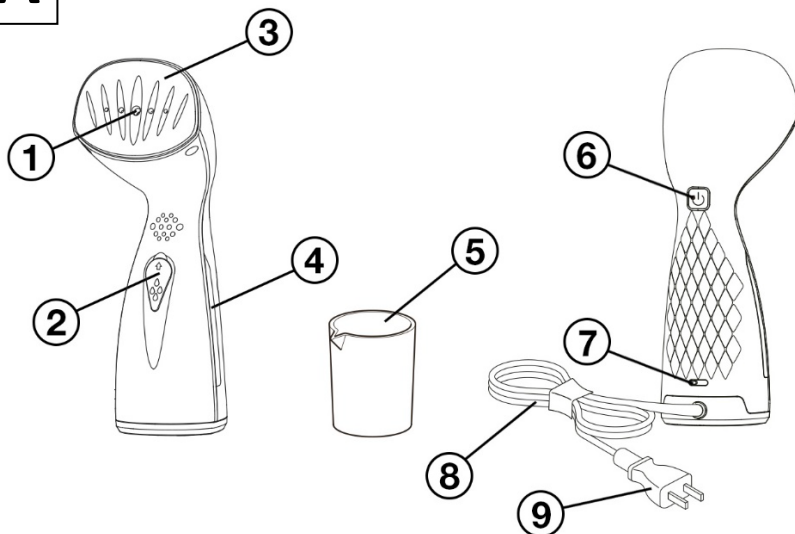
SPECIFICHE

- Potenza nominale in ingresso: 824-980 W
- Tensione nominale: AC 220-240 V
- Frequenza nominale: 50/60 Hz

GRADO DI PROTEZIONE CONTRO LE SCOSSE ELETTRICHE:

Classe I - La protezione contro le scosse elettriche è garantita da un isolamento di base e dal collegamento delle parti inanimate dell'apparecchio al conduttore di protezione della rete.

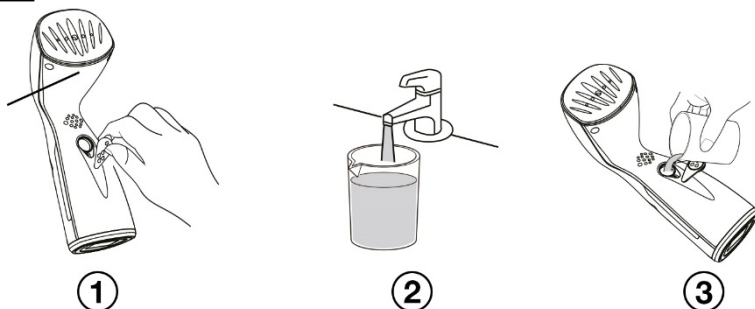
A



- 1) Fori di uscita del vapore
- 2) Tappo in silicone per il foro di riempimento
- 3) Testa di vaporizzazione
- 4) Panoramica del serbatoio dell'acqua
- 5) Misurino

- 6) Pulsante retroilluminato per avviare la cottura a vapore
- 7) Interruttore On/Off
- 8) Cavo di alimentazione
- 9) Terminazione del cavo di alimentazione

B



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- 1) Controllare che il prodotto non presenti adesivi, pellicole o altri materiali protettivi destinati esclusivamente al trasporto al cliente per proteggere l'apparecchio da graffi o altri danni. Rimuoverli prima dell'uso.
- 2) Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertarsi con un'ispezione visiva che l'apparecchio sia integro e non abbia subito danni durante il trasporto.

SERVIZIO

RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA



Non aggiungere mai all'acqua ammorbidente, aceto, amido, profumo o altri additivi, perché potrebbero ridurre la durata del vaporizzatore o danneggiarlo.

- 1) Prima di versare l'acqua, scollegare sempre il vaporizzatore dalla rete elettrica staccando l'estremità **A9** del cavo di alimentazione **A8** dalla presa.
- 2) Riempire il misurino **A5** con acqua fredda pulita dal rubinetto fino al segno di 100 ml, che è la capacità massima del serbatoio.
- 3) Tirare la parte superiore del tappo di silicone (sopra la freccia indicata sul tappo) per aprire l'apertura di riempimento del serbatoio.
- 4) Versare un massimo di 100 ml di acqua dal misurino nel serbatoio e sigillare il serbatoio con il tappo in silicone **A2**.
- 5) Inserire l'estremità **A9** del cavo di alimentazione **A8** nella presa di corrente.
- 6) Accendere il forno a vapore con l'interruttore **A7** in posizione **ON**.
- 7) L'illuminazione del pulsante **A6** lampeggia in rosso per indicare il riscaldamento, che dura circa 25 secondi.
- 8) Quando la retroilluminazione rossa rimane accesa in modo permanente, il vaporizzatore è pronto per l'uso.
- 9) Premere il tasto **A6**. La retroilluminazione diventa verde e il vapore inizia a uscire dal vaporizzatore. Se il vaporizzatore viene acceso quando si è raffreddato completamente, il vapore potrebbe iniziare a fuoriuscire dopo circa 10 secondi.
- 10) Se si desidera interrompere la cottura a vapore, è sufficiente premere nuovamente il tasto **A6**. La retroilluminazione diventa rossa.
- 11) Per spegnere completamente il forno a vapore al termine del funzionamento, posizionare l'interruttore **A7** su **OFF**.



Non utilizzare mai il vaporizzatore con il serbatoio dell'acqua vuoto e controllare che sia pieno, altrimenti il vaporizzatore potrebbe subire danni irreversibili.

Prima di utilizzare il forno a vapore, controllare sempre i simboli di trattamento riportati sull'etichetta del tessuto. Il vaporizzatore può lisciare a vapore tutti i materiali contrassegnati dal simbolo del ferro da stiro:



Al contrario, il vaporizzatore non può essere utilizzato per cuocere materiali contrassegnati dal simbolo del ferro da stiro barrato:



Se il tessuto non ha un'etichetta con il simbolo del trattamento del tessuto o se non si è sicuri che il tessuto sia adatto alla lisciviazione a vapore, testare la reazione del materiale prima su un piccolo pezzo o sul rovescio del tessuto.

Osservazione: La generazione di vapore è accompagnata da un caratteristico suono di battito molto silenzioso e da una leggera vibrazione, che si avverte quando si tiene l'impugnatura.

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE: Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non pulirlo sotto l'acqua corrente e non metterlo in lavastoviglie.

- Per pulire l'esterno dell'apparecchio, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua tiepida. Non utilizzare detergenti aggressivi, diluenti o solventi, altrimenti la superficie dell'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Prestare particolare attenzione quando si puliscono le parti in plastica dell'apparecchio, che sono più soggette a graffi.
- Spegnerne e scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti prima di procedere alla pulizia.



Smaltimento: Se il foglio informativo, l'imballaggio o l'etichetta del prodotto contengono il simbolo del bidone barrato, significa che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le pile e gli accumulatori contrassegnati in questo modo devono essere collocati in contenitori per rifiuti differenziati alla fine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani non differenziati.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Abacus Electric, s.r.o. dichiara che il prodotto SALENTE LadySteam soddisfa i requisiti delle norme e dei regolamenti applicabili al tipo di apparecchiatura. Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importatore / Produttore

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Repubblica Ceca

Made in P.R.C.
Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.salente.eu

Tutti i diritti riservati.
Il design e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Kazalo vsebine

UVOD	61
NAJNOVEJŠO RAZLIČICO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.	61
VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA	61
VSEBINA EMBALAŽE	64
SPECIFIKACIJE	64
OPIS POSAMEZNIH DELOV.....	65
PRED PRVO UPORABO	66
STORITEV	66
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	67

- Preden začnete uporabljati ta izdelek, natančno preberite celoten uporabniški priročnik do konca, tudi če ste v preteklosti že uporabljali podoben izdelek.
- Ta uporabniški priročnik shranite za poznejšo uporabo - je sestavni del izdelka in lahko vsebuje pomembna navodila za zagon, delovanje in nego izdelka.
- Prepričajte se, da so drugi uporabniki, ki bodo uporabljali ta aparat, prebrali ta uporabniški priročnik.
- Če napravo podarite, podarite ali prodate drugim, jim skupaj z njo izročite tudi ta uporabniški priročnik in jih opozorite, naj ga preberejo.
- Priporočamo, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo izdelka - tako bo naprava med prevozom kar najboljše zaščitena.

NAJNOVEJŠO RAZLIČICO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Zaradi nenehnih inovacij izdelkov Salente in sprememb zakonodaje lahko vedno najdete najnovjšo različico tega uporabniškega priročnika na spletnem mestu www.salente.eu ali preprosto tako, da z mobilnim telefonom skenirate spodaj prikazano kodo QR:

**VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA****A) Splošna obvestila:**

- Napravo uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem priročniku.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti.
- Napravo skrbno razpakirajte in pazite, da ne zavrzete embalažnega materiala, dokler ne najdete vseh sestavnih delov izdelka.
- Pred prvo uporabo z izdelka odstranite vso embalažo in tržno gradivo.
- Če napravo uporabljate v bližini otrok, bodite še posebej previdni. Napravo vedno postavite izven njihovega dosega. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z izdelkom.
- Ne dovolite, da bi napravo uporabljali kot igračo.
- Izdelka ne tresite in pazite, da ne pade na tla.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami. To še posebej velja, ko je priključen na električno vtičnico.
- Ne poskušajte odstraniti zunanjšega ohišja naprave.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe aparata in njegove dodatne opreme.
- Površino naprave je prepovedano kakor koli spreminjati, npr. z uporabo samolepilne folije, pršenjem površine, barvanjem z barvo itd.
- Napravo uporabljajte zelo previdno, saj proizvaja vročo paro. Zaradi neprevidne uporabe lahko pride do opeklin.

- Če je naprava priključena na električno omrežje ali če se po uporabi ohlaja, je ne smete pustiti v dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Naprave nikoli ne uporabljajte brez polnega rezervoarja za vodo, sicer se lahko nepopravljivo poškoduje.
- Nikoli ne pršite oblačil ali tkanin nase ali na druge, sicer obstaja nevarnost opeklin.
- Vroče pare, ki prihaja iz naprave, nikoli ne usmerjajte na roke, osebe, živali, rastline, predmete, druge naprave, strupene snovi, kisline, topila, razredčila, čistila, agresivne in eksplozivne snovi, odprt ogenj, vroče predmete itd.
- Ne dotikajte se segrete glave za kuhanje v pari, sicer obstaja nevarnost opeklin.
- Med delovanjem naprave ne odstranjajte rezervoarja iz naprave. Počakajte, da se naprava ohladi vsaj 30 minut, in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice, preden odstranite posodo iz naprave.

B) Lokacija naprave:

- Napravo vedno namestite na vodoravno, trdo, gladko, suho in stabilno mesto.
- Naprave nikoli ne postavljajte na nagnjene površine.
- Napravo uporabljajte in shranjujte stran od eksplozivnih plinov, vnetljivih, gorljivih in hlapljivih snovi (topila, laki, lepila itd.).
- Naprave ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, neposredni sončni svetlobi, prekomerni vlažnosti (npr. kopalnica, savna, bazen itd.) in je ne postavljajte v preveč prašna okolja.
- Naprave ne postavljajte v bližino grelnikov, odprtega ognja ali drugih naprav ali opreme, ki so vir toplote.
- Naprave ne uporabljajte v območju močnega elektromagnetnega polja (npr. mikrovalovna pečica).
- Naprave ali njene dodatne opreme ne postavljajte na električni ali plinski štedilnik ali v njegovo bližino, na rob mize ali kuhinjske delovne plošče.
- Naprave ne izpostavljajte kapljajoči ali brizgajoči vodi. Ne pršite ali spirajte ga z vodo ali drugo tekočino. Ne potopite ga v vodo ali drugo tekočino, niti delno.
- Naprave ne uporabljajte za shranjevanje predmetov in poskrbite, da med shranjevanjem na napravo ne boste postavili drugih predmetov.

C) Namen naprave:

- Naprava je zasnovana za uporabo v domovih, pisarnah in podobnih prostorih. Ne uporabljajte ga v komercialne, medicinske ali druge namene.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot je namenjena.
- Naprava ni zasnovana za neprekinjeno delovanje.
- Naprava je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih, ne uporabljajte je na prostem.
- Naprave ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom, sistemom daljinskega upravljanja ali katero koli drugo komponento, ki bi samodejno vklopila napravo.

D) Dodatki:

- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki niso priloženi temu izdelku ali zanj niso namenjeni.

E) Poškodbe in popravilo naprave:



Morebitna popravila lahko opravi le pooblaščen servisni center.

- Naprave nikoli ne popravljajte sami in je ne nastavlajte! Vsa popravila in prilagoditve tega izdelka zaupajte strokovnemu podjetju/servisu. Če v času veljavnosti garancije posegata v izdelek, tvegata izgubo garancijskih ugodnosti.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če je padla na tla in se poškodovala ali če je padla v vodo. V tem primeru ga dajte popraviti strokovnemu podjetju/storitvi.
- Če aparat pade v vodo, ga v nobenem primeru ne uporabljajte in ga predajte v pregled pooblaščenemu servisnemu centru.

F) Vzdrževanje in čiščenje aparatov:

- Napravo vzdržujte čisto. Pri čiščenju upoštevajte navodila v poglavju Čiščenje in vzdrževanje.
- Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo opravljati otroci, razen če so stari vsaj 8 let in pod nadzorom. Otroci, mlajši od 8 let, ne smejo uporabljati izdelka.

G) Napajanje:

- Pred priključitvijo naprave v električno vtičnico se prepričajte, da napetost na tablici z nazivom ustreza napetosti v vaši električni vtičnici.
- Naprave ne priključite v električno vtičnico, če ni pravilno sestavljena.
- Mrežna vtičnica mora biti prosto dostopna, da lahko po potrebi hitro odklopite omrežni kabel od vira napajanja.
- Pred uporabo izdelka popolnoma odvijte napajalni kabel.
- Napajalnega kabla ne ovijte okoli izdelka.
- Napajalnega kabla naprave ne priključite ali odklopite iz vtičnice z mokrimi rokami.
- Poskrbite, da vilica napajalnega kabla in napajalni kabel ne prideta v stik z vlago, vodo ali drugimi tekočinami. Če se to še vedno dogaja, vilice pred ponovno uporabo skrbno osušite.
- Napajalni kabel naj bo suh.
- Naprave ne vleci ali prenašaj za napajalni kabel.
- Naprave ne odklopite iz vtičnice tako, da potegneta za napajalni kabel. Napajalni kabel ali vtičnica se lahko poškodujeta. Napajalni kabel izklopite iz vtičnice tako, da izvlečete vtič.
- Na napajalni kabel ne postavljajte težkih predmetov.
- Prepričajte se, da napajalni kabel ne visi čez rob mize ali se dotika vročih površin ali ostrih predmetov.
- Omrežnega kabla ne prekrivajte s preprogo. Na napajalni kabel ne polagajte preprog, letev ali drugih oblog. Omrežnega kabla ne postavljajte pod pohištvo ali naprave. Omrežni kabel postavite tako, da ga ne morete prevrniti ali se o njega spotakniti. Če se to zgodi, napravo takoj izključite iz električnega omrežja.
- Napajalni kabel vedno čistite samo s suho krpo, nikoli ga ne umivajte z vodo.
- Vedno izklopite in izključite napravo iz električnega omrežja, kadar je ne uporabljate, kadar jo pustite brez nadzora ter pred čiščenjem, vzdrževanjem ali skladiščenjem.
- Napravo priključite le na pravilno ozemljeno omrežno vtičnico.
- Naprave ne priključite na podaljšek.
- Dolžine napajalnega kabla ne nastavlajte.

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjajte v pooblaščenem servisnem centru, da se izognete nevarni situaciji. Napravo je prepovedano uporabljati s poškodovanim napajalnim kablom.
- V primeru nevihte je treba napravo izklopiti in napajalni kabel izvleči iz vtičnice, da bi preprečili poškodbe v primeru udara strele.
- Če naprava proizvaja nenavaden zvok ali oddaja vonj ali dim, jo izklopite in iztaknite napajalni kabel iz vtičnice.



Pred uporabo naprave preberite ta navodila za uporabo.



OPOZORILO: Med delovanjem naprave je lahko temperatura nekaterih njenih površin višja. Ne dotikajte se segretyh površin izdelka ali njegove dodatne opreme, sicer se lahko opečete. Posebno pozornost je treba nameniti prisotnosti otrok in invalidov.



OPOZORILO: Ta aparat ni namenjen upravljanju s programatorjem, zunanjim časovnikom, daljinsko vtičnico ali daljinskim upravljalnikom.

VSEBINA EMBALAŽE

- Parnik
- Merilna skodelica
- Navodila za uporabo

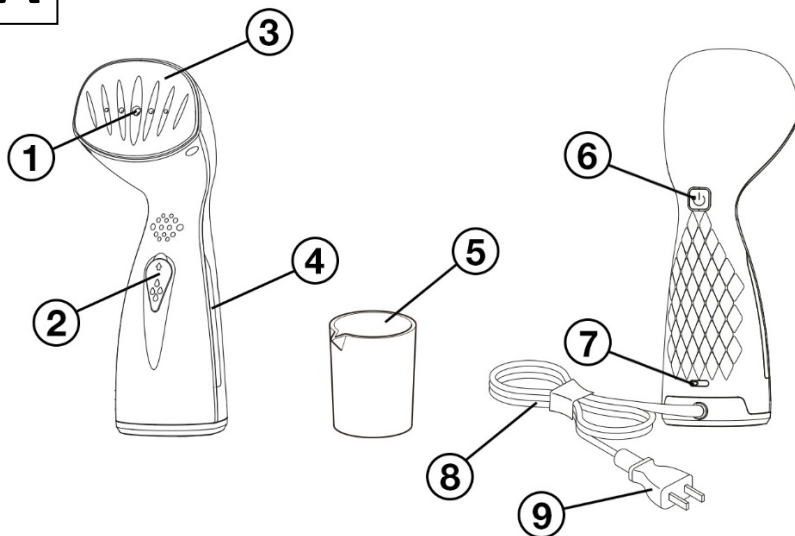
SPECIFIKACIJE

- Nazivna vhodna moč: 824-980 W
- Nazivna napetost: AC 220-240 V
- Nazivna frekvenca: 50/60 Hz

STOPNJA ZAŠČITE PRED ELEKTRIČNIM UDAROM:

Razred I - Zaščita pred električnim udarom je zagotovljena z osnovno izolacijo in priključitvijo neživih delov naprave na zaščitni vodnik omrežja.

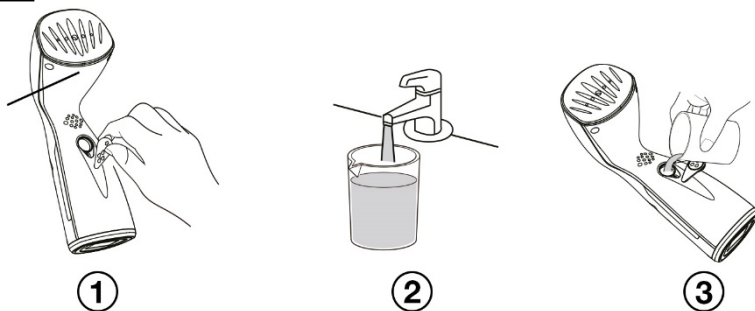
A



- 1) Odprtine za odvod pare
- 2) Silikonski čep za polnilno odprtino
- 3) Parna glava
- 4) Pregled rezervoarja za vodo
- 5) Merilna skodelica

- 6) Gumb z osvetlitvijo za začetek kuhanja pare
- 7) Stikalo za vklop/izklop
- 8) Napajalni kabel
- 9) Zaključek napajalnega kabla

B



PRED PRVO UPORABO

- 1) Preverite, ali so na izdelku zaščitne nalepke, folije ali drugi materiali, ki so namenjeni samo za prevoz do kupca in ščitijo napravo pred praskami ali drugimi poškodbami. Pred uporabo jih odstranite.
- 2) Pred priključitvijo na električno omrežje se z vizualnim pregledom prepričajte, da je naprava nepoškodovana in da med prevozom ni prišlo do poškodb.

STORITEV

POLNJENJE REZERVOARJA ZA VODO



Vodi nikoli ne dodajajte mehčalca tkanin, kisa, škroba, parfuma ali drugih dodatkov, saj lahko skrajšajo življenjsko dobo parnega stroja ali ga poškodujejo.

- 1) Pred nalivanjem vode parni stroj vedno izključite iz električnega omrežja tako, da iz vtičnice izvlečete konec **A9** napajalnega kabla **A8**.
- 2) Merilno skodelico **A5** napolnite s čisto hladno vodo iz pipe do oznake 100 ml, kar je največja zmogljivost rezervoarja.
- 3) Potegnite zgornji del silikonskega čepka (nad puščico, označeno na čepku), da odprete polnilno odprtino rezervoarja.
- 4) V rezervoar vlijte največ 100 ml vode iz merilne skodelice in rezervoar zaprite s silikonskim zamaškom **A2**.
- 5) Vstavite konec **A9** napajalnega kabla **A8** v električno vtičnico.
- 6) Vključite parni stroj s stikalom **A7** v položaj **ON**.
- 7) Osvetlitev gumba **A6** utripa rdeče, kar kaže na segrevanje, ki traja približno 25 sekund.
- 8) Ko rdeča osvetlitev ostane stalno prižgana, je parni aparat pripravljen za uporabo.
- 9) Pritisnite gumb **A6**. Njegova osvetlitev postane zelena in iz parnega stroja začne izhajati para. Če parni aparat vklopite, ko se je popolnoma ohladil, lahko para začne izhajati po približno 10 sekundah.
- 10) Če želite ustaviti kuhanje pare, ponovno pritisnite gumb **A6**. Podsvetljava se spremeni v rdečo.
- 11) Za popoln izklop parnega stroja po končanem delovanju prestavite stikalo **A7** v položaj **OFF**.



Parnega stroja nikoli ne uporabljajte s praznim rezervoarjem za vodo in preverite, ali je poln, sicer se lahko parni stroj nepopravljivo poškoduje.

Pred uporabo parnega stroja vedno preverite simbole za obdelavo na oznaki tkanine. Parni aparat lahko s paro zglati vse materiale, ki so označeni s simbolom likalnika:



Nasprotno pa parnega stroja ni mogoče uporabljati za parjenje materialov, označenih s simbolom prečrtanega likalnika:



Če na tkanini ni oznake s simbolom za obdelavo tkanine ali niste prepričani, ali je tkanina primerna za glajenje s paro, najprej preizkusite reakcijo materiala na majhnem kosu ali na hrbtni strani tkanine.

Opomba: Proizvodnjo pare spremljata značilen zelo tih zvok trkanja in nežna vibracija, ki jo lahko rahlo začutite, ko jo držite v ročajju.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



OPOZORILO: Naprave nikoli ne potopite v vodo, ne čistite pod tekočo vodo in je ne polagajte v pomivalni stroj.

- Zunanost naprave očistite z mehko krpo, navlaženo z mlačno vodo. Ne uporabljajte ostrih čistilnih sredstev, razredčil ali topil, sicer lahko poškodujete površino naprave.
- Pri čiščenju plastičnih delov aparata, ki so bolj občutljivi na praske, bodite še posebej previdni.
- Pred vsakim čiščenjem napravo vedno izklopite in izključite iz električnega omrežja ter pustite, da se ohladi vsaj 30 minut.



Odstranjevanje: Če je na informativnem letaku, embalaži ali etiketi izdelka prečrtan simbol smetnjaka, to pomeni, da je treba v Evropski uniji vse električne in elektronske izdelke, baterije in akumulatorje, ki so označeni na ta način, ob koncu njihove življenjske dobe odložiti v zabojnike za ločene odpadke. Teh izdelkov ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Abacus Electric, s.r.o. izjavlja, da izdelek SALENTE LadySteam izpolnjuje zahteve standardov in predpisov, ki veljajo za to vrsto opreme. Celotno besedilo izjave o skladnosti je na voljo na spletni strani <http://ftp.salente.cz/ce>.

Uvoznik / proizvajalec

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Češka

Izdelano v državi P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.salente.eu

Vse pravice pridržane.

Zasnova in videz se lahko spremenita brez predhodnega obvestila.

